



Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE — OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Troisième année No. 38
Third year

22 Octobre 1906
October

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

AUGMENTATION DU REVENU MUNICIPAL

Suggestions de la Chambre de Commerce du District de Montréal

Montréal, 12 octobre 1906.

M. RENÉ BAUSET,
Greffier adjoint de la Ville,
Hôtel de Ville.

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 13 septembre dernier, dans laquelle vous invitez la Chambre de Commerce à faire certaines suggestions qu'elle croirait utiles ou opportunes en vue d'accroître les recettes de la Ville, j'ai l'honneur de vous transmettre, en conformité du désir du Conseil de cette Chambre, une copie ci-incluse du rapport préparé par le Comité des "Affaires Municipales" sur cette importante question; lequel rapport a été adopté à l'unanimité du Conseil, lors de sa dernière séance de mercredi dernier, le 10 du courant.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre bien dévoué,

FORTUNAT BOURBONNIERE,
Secrétaire.

* * *

La Chambre de Commerce
du District de Montréal.

RAPPORT DU COMITE DES "AFFAIRES MUNICIPALES" SUR LES NOUVELLES SOURCES DE REVENU MUNICIPAL

Le Comité des "Affaires Municipales" a eu deux réunions, l'une, le lundi, 24 septembre 1906 et l'autre, le lundi, 8 octobre 1906.

Etaient présents: MM. Isaïe Préfontaine, président du comité, L.-J.-A. Surveyer, président intérimaire de la Chambre, H. Laporte, S.-D. Vallières, T. Charpentier, G. Boivin, J.-O. Labrecque et le secrétaire.

RAPPORT

Votre Comité, après avoir pris communication de la lettre du Conseil de Ville de Montréal, invitant notre Chambre à exprimer son opinion sur des mesures à prendre pour augmenter les recettes de la Ville, et après s'être enquis des circonstances qui auraient pu survenir depuis l'adoption par notre Chambre de rapports antérieurs sur cet important sujet, notamment de celui du 9 décembre 1904 et depuis, diverses autres études, faites, entre autres, en octobre 1902, lors de la discussion d'amendements à la charte de Montréal, et, en mars 1904, à propos de changements à faire au rôle d'évaluation municipale, croit devoir présenter le rapport suivant:

1° Une révision générale du rôle d'évaluation de toute la Ville produirait une immense augmentation de revenus

INCREASE OF THE MUNICIPAL REVENUE.

Suggestions of the Chamber of Commerce of the District of Montreal.

Montreal, October 12th, 1906.

MR. RENÉ BAUSET,
Assistant City Clerk,
City Hall.

Dear Sir,

Replying to your letter, dated the 13th September last, by which you invited the Chamber of Commerce to express suggestions it may think useful or convenient in order to increase the City's revenue, I have the honor to send you on this important question in conformity with the desire of this Chamber's Council, the enclosed copy of the report made by the Committee re "Municipal Matters" which report has been adopted unanimously by the Council, at its last meeting, Wednesday, the 10th instant.

I have the honor to be, sir,

Yours truly,

FORTUNAT BOURBONNIERE,
Secretary.

* * *

The Chamber of Commerce
of the District of Montreal.

REPORT OF THE COMMITTEE ON "MUNICIPAL AFFAIRS" ANENT ADDITIONAL SOURCES OF REVENUE.

The Committee on "Municipal Affairs" met on Monday, the 24th September 1906 and on Monday, the 8th October 1906.

There were present: Messrs. Isaïe Préfontaine, chairman of the Committee, L. J. A. Surveyer, acting president of the Chamber, H. Laporte, S. D. Vallières, T. Charpentier, G. Boivin, J. O. Labrecque and the secretary.

REPORT.

Your Committee, after taking communication of the letter from the Council of the City of Montreal, inviting our Chamber to express its opinion as to the measures to be taken in order to increase the City's revenue, and after inquiring into the circumstances which might have affected the situation since the adoption by our Chamber of previous reports on this important matter, especially that of the 9th December 1904, and after considering the suggestions made in October 1902, when the amendments to the Charter of Montreal were being discussed and in March 1904, in connection with the changes to be made to the Municipal Assessment Roll, beg to submit the following report:

1° A general revision of the valuation roll for all the City would produce an immense increase in the revenue

(de plusieurs cent mille dollars par année) en le faisant de manière à prévenir des omissions, des erreurs ou irrégularités, ce qui entraînerait un relèvement d'un grand nombre d'évaluations et par le fait, montrerait la richesse réelle de notre Ville.

2° Votre Comité croit aussi qu'une Commission ou qu'un Conseil Exécutif, composé de pas plus de trois personnes, devrait être établi dans la constitution de la Cité pour protéger l'administration de la Ville contre les entrainements du patronage et une partie considérable de dépenses pratiquement impossible à conjurer sous le régime actuel, en dépit des plus grands efforts des échevins et des chefs de départements. Cette Commission serait chargée de l'adjudication des contrats et de l'exécution des travaux.

3° Votre Comité croit de plus, qu'il y a bien des sources de revenus non perçues par la Ville, telles qu'inspection de fils électriques, d'élévateurs, etc... et que, d'ailleurs, il pourrait être retiré un plus grand profit de diverses licences et de certaines taxes d'affaires.

4° Votre Comité croit enfin que, si tant est que la Ville doive faire absolument certaines améliorations qui ne peuvent dans une sage administration être imputables au revenu, que certains travaux, savoir: les pavages permanents des rues, pourraient être ordonnés par le Conseil en en répartissant le coût sur les propriétaires riverains en proportion de l'étendue du front de chaque terrain, la Ville payant les intersections, etc... pourvu que la contribution de ces propriétaires riverains ne dépasse pas deux piastres et demie la verge carrée, et que les propriétaires des terrains sur les rues déjà pavées permanentement, soient aussi appelés à contribuer au coût du pavage de leurs rues, à la charge par la Ville de restaurer en parfait ordre, ces pavages déjà faits. Votre Comité croit que, dans le cas spécial de rues où la plus grande étendue des terrains riverains n'est pas bâtie, un avis d'aucun projet de pavage permanent de rue devrait être donné par la Ville, par lettre recommandée à chacun des contribuables de la rue à améliorer, au moins trente jours préalablement, et si la majorité en nombre et en valeur des propriétaires des terrains riverains déclarait s'opposer à tels travaux, ces travaux ne seraient pas faits.

Dans tous les cas où l'amélioration se ferait, un délai d'un certain nombre d'années devrait être accordé aux propriétaires pour le paiement de leur part de répartition en ne leur chargeant qu'un taux d'intérêt aussi réduit que possible. Votre Comité croit que ce système, suivi dans la plupart des grandes Villes du continent américain, présenterait de grands avantages en même temps à la Ville entière et aux contribuables eux-mêmes des rues où ce système serait appliqué.

En résumé, votre Comité croit qu'il n'est aucun besoin pour la Ville d'imposer de nouvelles taxes foncières pour l'administration, et qu'en tenant compte des suggestions faites dans le présent rapport, la Ville aura tout ce qu'il lui faut pour satisfaire à tous les besoins de la chose publique.

Le tout respectueusement soumis,

ISAIE PREFONTAINE,
Président du Comité.

Copie conforme.

FORTUNAT BOURBONNIERE,
Secrétaire.

OPINIONS LEGALES

Renvoi d'un rapport à une séance ultérieure du Conseil

DÉPARTEMENT EN LOI

Montréal, 8 octobre 1906.

A Son Honneur le Maire de Montréal.

Monsieur le Maire,

Par votre lettre du 8 courant, la question suivante m'a été posée pour donner une opinion à l'assemblée du Conseil, cet après-midi, savoir:

Question

" Est-ce qu'un membre du Conseil a le droit de demander qu'un rapport présenté au Conseil pour la première fois, à

(of several hundred thousand dollars a year), by being prepared in such a way as to prevent omissions, errors or irregularities; all of which would bring to light greater valuations, thus showing the real wealth of the City.

2° Your Committee believe, also that a commission or executive council, composed of not more than three persons, should be provided for in the constitution of the City to protect the administration of the City against the evils of patronage, and to reduce a considerable part of the expenses practically impossible now to avoid under the present system, and this in spite of the greatest efforts of aldermen and heads of departments. This commission would be charged with the granting of contracts and the execution of works.

3° Your Committee believe moreover, that there are many sources of revenue not collected by the City, such as the inspection of electric wires, elevators, etc. and from which could be obtained a large profit by various licences and certain business taxes.

4° Finally your committee believe, that supposing the City should make certain improvements, which could not in a wise administration, be chargeable to revenue—that certain work, such as the permanent paving of streets, could be ordered by the Council, the cost to be divided among the proprietors on both sides of the street, in proportion to the frontage of their lands—the City bearing the cost of the street intersections, etc.—provided that the contribution of these proprietors on both sides of the street should not exceed \$2.50 per square yard, and that the proprietors of lots facing the streets, of permanent pavements already completed, shall also be called upon to contribute to the cost of the paving of their streets; the City to put in perfect order the pavements already completed. Your Committee believe that in the special case of streets, where the greatest frontage of land on both sides is composed of vacant lots, that a notice of the City's intention to permanently pave the street should be given, through a registered letter (addressed to each person liable to contribute), at least thirty days previously; and if the majority in number and value, of the proprietors on both sides of the street, declare that they are opposed to such a project, it shall not be carried out.

In all cases of improvements, a delay of a certain number of years should be given to the proprietors for the payment of their share charging them as low a rate of interest as possible. Your Committee believe that this system, which is followed in the majority of large cities on the American continent, will present many advantages both to the entire City and to the contributors themselves on the streets where this system would be applied.

To sum up, your Committee believe that the City does not need to impose new land taxes for its administration, and that in taking into consideration the suggestions made in the present report, the City will have all that is necessary to meet the requirements of the public welfare.

The whole respectfully submitted,

ISAIE PREFONTAINE,
President of the Committee.

True copy.

FORTUNAT BOURBONNIERE,
Secretary.

LEGAL OPINIONS

Report deferred till next meeting of Council.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 8th, 1906.

To His Worship the Mayor of Montreal.

Mr. Mayor,

By your letter of the 8th instant, the following question was put to me for an opinion for the next meeting of Council, this afternoon, to wit:

Question.

Has a member of Council the right to ask that a report submitted to Council for the first time, at a regular meet-

une assemblée régulière, soit renvoyé à une prochaine séance, en se basant sur l'avis de convocation tel que préparé?"

Réponse

L'avis de convocation pour l'assemblée régulière mensuelle du Conseil, cet après-midi, comporte deux choses bien distinctes: D'abord, sur la première page, au bas de l'avis, les affaires de routine intitulées: "Affaires de routine," comportant Requêtes, Présentation de Rapports des Commissions, Questions posées par les membres, Avis de Motions;

Sur une autre page, la colonne numérique de l'ordre du jour.

L'avis de convocation ainsi préparé me permet de répondre dans l'affirmative à la question telle que posée. Les affaires de routine ne doivent pas figurer dans la colonne du jour, et vice versa. C'est ainsi que les anciennes règles 18, 19, 19a et suivantes, ont été interprétées par les avocats du temps, et le privilège d'un membre de crier "Stand" ou "Next Meeting" pour demander une explication ou pour se renseigner était respecté lorsqu'il s'agissait des affaires de routine, tandis que l'ordre du jour était appelé dans l'ordre numérique et décidé à la majorité des voix.

Les nouvelles règles du Conseil, à la page 37, Art. 38, intitulées: "Ordre du Jour" ne parlent pas des "Affaires de Routine"; on trouve à la place les expressions "Ordre général du Jour" et "Ordre du Jour," termes qui peuvent prêter à ambiguïté dans des cas d'assemblées spéciales.

C'est ainsi que récemment, dans l'avis de convocation, on a mis la présentation des rapports des commissions dans la colonne, sous le titre d'Ordre du Jour, c'est-à-dire faisant un Ordre du Jour qui avait pour objet de priver aucun des membres du Conseil, d'user de son privilège de demander de renvoyer l'étude d'un rapport de commission à une prochaine séance.

Je suis d'avis que les affaires de routine et l'Ordre du Jour doivent être bien distincts dans l'avis de convocation, tant pour les assemblées mensuelles que pour les assemblées spéciales, et que, pour éviter toutes difficultés à l'avenir, il y aurait lieu de refondre les nouvelles règles concernant l'Ordre du Jour ou l'avis de convocation, et qu'aucun des membres du Conseil puisse avoir le droit indiscutable, par un texte de loi ou par une règle du Conseil, de demander des explications, d'avoir des renseignements pour mettre à l'étude les questions qui viennent devant lui pour la première fois.

Le mot "Next Meeting" n'existe dans aucun texte soit de notre charte, soit des règles du Conseil proprement dit, et la règle de procédure pour les assemblées spéciales, comme pour les assemblées mensuelles, ainsi que la forme de l'avis de convocation, doivent être invariablement les mêmes, en suivant la distinction ci-dessus mentionnée, c'est-à-dire en séparant les affaires de routine et l'Ordre du Jour régulier.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Maire, votre humble et dévoué serviteur,

L.-J. ETHIER,
Avocat en Chef de la Ville.

Termes de paiement des nouvelles lampes dans Saint-Henri

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, le 12 octobre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

Re RAPPORT DU SURINTENDANT DU SERVICE DE L'ÉCLAIRAGE SOUMIS AU DÉPARTEMENT EN LOI PAR LA COMMISSION DES FINANCES, LE 8 JUIN, 1906, POUR SAVOIR SI LES NOUVELLES LUMIÈRES REQUISES DANS LE QUARTIER SAINT-HENRI DEVAIENT ÊTRE PAYÉES SUIVANT LES TERMES DU CONTRAT FAIT ENTRE LA MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER COMPANY ET LA VILLE DE SAINT-HENRI, OU CONFORMÉMENT AUX TERMES DU CONTRAT FAIT ENTRE LADITE COMPAGNIE ET LA VILLE DE MONTRÉAL.

Après avoir pris communication de la résolution de votre Commission, de même que du rapport qui y a donné lieu, laquelle résolution se lit comme suit:

"Soumis et lu un rapport du surintendant de l'éclaira-

ing, be deferred till next meeting, basing himself on the convocation notice, as prepared?"

Answer.

The convocation notice for the regular monthly meeting of Council this afternoon, contains two very distinct parts: In the first place, on the first page, at the end of the notice, the routine business called "Routine Proceedings," comprising Petitions, Presentation of Reports by Committees, Questions put by members, Notices of Motions; On the other page, the numerical list of the Orders of the Day.

The convocation notice being thus prepared. I must answer in the affirmative to the question as put.

The routine proceedings should not appear in the list of the Orders of the Day, and vice versa. The former rules 18, 19, 19a and seq. have thus been construed by the then attorneys, and the privilege of a member to call out "Stand" or "Next Meeting," in order to ask for an explanation or to obtain information, was recognized as far as routine proceedings were concerned; whilst the Orders of the Day were called in their numerical order and decided by the majority.

The new rules of Council, at page 37, art. 48, entitled: "Order of the Day" do not mention the "Routine proceedings"; we find in their place, the words "General Order of the Day" and "Order of the Day" expressions which may lead to ambiguity in the case of special meetings.

Thus, recently, in the convocation notice, the item "Presentation of the reports by Committees" was inserted in the list of the "Orders of the Day", thus depriving the members of Council of the privilege of asking that the consideration of a report be deferred till next meeting.

I am of opinion that the Routine Proceedings and the Order of the Day should be quite distinct in the convocation notice, both for monthly and special meetings, and that, in order to prevent all difficulties in future, the new rules concerning the Order of the Day or the convocation notice should be remodelled, so as to leave to all members of Council the indisputable right (by a legal text or by a rule of Council) to ask for explanations, and to obtain information on all questions submitted for the first time.

The words "Next Meeting" do not appear in any text, neither in our charter, nor in the rules of Council, and the rule of procedure for special as well as monthly meetings, must invariably be the same, while observing the distinction above mentioned, that is to say, separating the Routine Proceedings from the regular Order of the Day.

I have the honor to be, Mr. Mayor, your humble and devoted servant,

L. J. ETHIER,
Chief City Attorney.

Terms of payment for the new lights in St. Henry.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 12th, 1906.

To the Chairman and to the Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

Re REPORT OF THE SUPERINTENDENT OF THE LIGHT DEPARTMENT, SUBMITTED TO THE LAW DEPARTMENT, BY THE FINANCE COMMITTEE, THE 8TH OF JUNE, 1906, TO ASCERTAIN WHETHER THE NEW LIGHTS REQUIRED IN ST. HENRY WARD, SHOULD BE PAID FOR ACCORDING TO THE TERMS OF THE CONTRACT BETWEEN THE MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER CO. AND THE CITY OF ST. HENRY, OR ACCORDING TO THE TERMS OF THE SAID COMPANY'S AGREEMENT WITH THE CITY OF MONTREAL.

After having taken communication of the resolution adopted by your Committee, and of the report therein concerned, which resolution reads as follows:

"Submitted and read a report from the Superintendent

ge au sujet des lampes et du crédit supplémentaire de \$162 pour le quartier Saint-Henri."

"Sur proposition de M. l'échevin Lavallée, il est

Résolu: De renvoyer ledit rapport au Département en Loi, pour savoir si les nouvelles lumières du quartier Saint-Henri devraient être payées suivant les termes du contrat fait entre la "Montreal Light, Heat & Power Co." et la ville de Saint-Henri, ou conformément aux termes du contrat fait entre ladite Compagnie et la Ville de Montréal."

Nous sommes d'opinion que les nouvelles lumières électriques qui sont ou peuvent être requises dans le quartier St-Henri doivent être payées conformément aux termes et clauses mentionnés au contrat passé devant le notaire Bélanger, le 29 mars 1892, entre la ville de Saint-Henri et Robert Bickerdike, seul contrat qui soit en existence pour l'éclairage à la lumière électrique du quartier Saint-Henri.

Nous avons l'honneur d'être Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,

(Pour les avocats de la Ville.)

of the Light Department *re* additional lights and supplementary appropriation of \$162, for St. Henry ward."

On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved: That said report be referred to the Law Department, to ascertain if the new lights in St. Henry ward, should be paid for according to the terms of the contract between the Montreal Light, Heat & Power Co. and the City of St. Henry, or according to the terms of said Company's agreement with the City.

We are of opinion that the new electric lights which are or will be required in St. Henry ward, should be paid for, according to the terms and clauses mentioned in the agreement passed before notary Bélanger, the 29th March, 1892, between the City of St. Henry and Robert Bickerdike, it being the only existing contract concerning the electric lighting of St. Henry ward.

We have the honor to be, Gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

DELIBERATIONS

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 11 octobre

Sont présents: MM. les échevins Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque et Mercier.

En l'absence de M. le président, M. l'échevin Duquette, sur proposition à cet effet, occupe le fauteuil de la présidence.

1.—Soumise et lue une demande de MM. J.-W. Harris & Cie, Limitée, à l'effet d'ériger une chaudière de 25 chevaux-vapeur, sur la rue Sanguinet, quartier Saint-Louis.
Renvoyée à la prochaine séance.

2.—Soumise et lue une demande de MM. Bélanger, Lacroix & Riel, à l'effet d'ériger une chaudière de 12 chevaux-vapeur au No 243 de la rue Gain, quartier Papineau.
Aucune objection n'étant soulevée, et sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, il est

Résolu: D'accorder la permission demandée et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

3.—Soumise et lue une requête renvoyée du Conseil, provenant des propriétaires et résidents de la rue Guy, protestant contre l'érection d'un garage pour automobiles.
Déposée aux archives.

4.—Est reprise en considération l'étude du contrat adjugé à M. Stanislas Rochon pour l'ouvrage en brique, en terra-cotta et en béton à être exécuté à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet.

Considérant que, du relevé des différents crédits et des contrats adjugés pour la construction de la caserne des pompiers No 5, il appert qu'il ne reste qu'une balance de \$21,025 à être appliquée à la construction de ladite caserne; le contrat adjugé à M. Stanislas Rochon, le 4 courant, ne peut, en conséquence, être continué, sa soumission étant de \$21,398.

M. Stanislas Rochon se présente devant la Commission, et prenant en considération le fait que la balance restant à la disposition de la Commission est insuffisante pour couvrir le montant de sa soumission, il décide de modifier ladite soumission de \$21,398 en \$21,000.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting held the 11th of October.

Present: Ald. Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque and Mercier.

In the absence of the chairman, Ald. Duquette was moved to the chair.

1.—Submitted and read an application from Messrs. J. W. Harris & Co. Limited, for permission to erect a steam boiler of 25 horse power, on Sanguinet street, St. Louis ward.

Deferred to next meeting.

2.—Submitted and read an application from Messrs. Bélanger, Lacroix & Riel, for permission to erect a steam boiler of 12 horse power, at No. 243 Gain street, Papineau ward.

There being no opposition, and the Building Inspector reporting favorably thereon, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, and a report made to Council accordingly.

3.—Submitted and read a petition, referred from Council, from proprietors and residents of Guy street, protesting against the erection of an automobile garage.
Filed of record.

4.—The contract awarded to Mr. Stanislas Rochon, for brick, terra-cotta and concrete work, at No. 5 fire station, Berthelet street was then taken up.

Considering the abstract, of the different appropriations, and of the contracts awarded for the erection of No. 5 fire station, it appeared that a balance of \$21,025 was left to be applied to said station; therefore, the contract awarded to Mr. Stanislas Rochon on the 4th instant, could not be entertained, his tender being for \$21,398.

Mr. Stanislas Rochon appeared before the Committee, and taking in consideration that the balance left at the disposal of the Committee was insufficient to cover the amount of his tender, he decided to amend said tender from \$21,398 to \$21,000.

M. l'échevin Mercier propose, et il est

Résolu: D'annuler la résolution adjugeant à M. Stanislas Rochon, le contrat pour l'ouvrage en brique, en terra-cotta et en béton à être exécuté à la caserne des pompiers No 5, au coût de \$21,398, et d'accepter la soumission amendée au chiffre de \$21,000; et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

5.—Soumise et lue une lettre de M. Patrick Dubé, demandant qu'une lumière soit placée sur la rue Sainte-Catherine, entre les rue Bourbonnière et Nicolet, et, sur la rue Notre-Dame, sur le pont au-dessus de la voie du Parciflique.

Le surintendant de l'Éclairage recommandant que soit placée une lampe à arc à l'angle des rues Sainte-Catherine et Nicolet, en remplacement de la lampe incandescente qui s'y trouve actuellement, il est

Résolu: Que le rapport du surintendant soit reçu et adopté.

6.—Soumise et lue une lettre de la "Hampton Court Company" demandant que soit placés dans la cour de la "Hampton Court," 355, rue de la Montagne, un avertisseur et un timbre électrique mécanique.

Est aussi soumise une lettre de la "Simonds Canada Saw Co. limited," demandant qu'un avertisseur soit placé dans son établissement.

Renvoyées au surintendant des alarmes d'Incendie.

7.—Soumis et lu un extrait des minutes de la Commission d'Hygiène et de Statistiques au sujet des plans devant accompagner les demandes de construction des écuries.

Résolu: De prier le secrétaire d'écrire à la Commission d'Hygiène et de Statistiques pour l'informer que, dans chaque cas, des plans ont été soumis à l'ingénieur sanitaire en rapport avec ces demandes.

8.—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Éclairage au sujet d'une lampe à arc sur l'avenue Overdale et déclarant qu'il faudrait ériger un nouveau poteau pour y placer ladite lampe, mais que la chose ne peut se faire avant que le règlement No 343 n'ait été amendé. Il suggère néanmoins de placer un réverbère à l'angle de la ruelle, à l'ouest du No 41 de l'avenue Overdale.

Résolu: Que le rapport du surintendant soit reçu et adopté.

9.—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Éclairage au sujet d'une lampe électrique à l'angle Sud de la rue Masson. Ladite lampe, nécessitant l'érection de nouveaux poteaux, ne peut être placée avant que le règlement No 343 ait été amendé.

Résolu: Que ce rapport soit reçu et qu'un rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

10.—Soumise et lue une lettre de la "Canada Paper Box Co." demandant un délai de 10 jours pour placer son tuyau de fumée sur sa fabrique.

Résolu: D'acquiescer à cette demande.

11.—**Résolu:** De prier le secrétaire d'écrire à l'inspecteur des chaudières à vapeur et de lui demander de voir à ce que les prescriptions du règlement concernant la fumée soient observées dans toute leur intégrité.

12.—Soumise et lue une lettre du surintendant des alarmes d'Incendie, déclarant que M. Joseph Délisle, assistant contremaître, faisant partie du service des alarmes, s'est absenté les 2, 3 et 4 courant, pour cause d'ivresse.

Sur proposition de M. l'échevin Laviolette, il est
Résolu: Que M. Jos. Délisle soit démis de ses fonctions, et que le surintendant agisse en conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin Mercier, il est
Résolu: De nommer M. S. Hughes à la position de contremaître en remplacement de M. Joseph Délisle, destitué, et de nommer M. G. Roy, réparateur de fils, inspecteur des avertisseurs à la place de M. Hughes, promu.

13.—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Éclairage au sujet des réverbères brisés et vendus comme fer de rebut, au prix de \$152.50.

Déposé aux archives.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

Ald. Mercier then moved, and it was

Resolved: That the resolution, awarding to Mr. Stanislas Rochon the contract for the brick, terra-cotta and concrete work for No. 5 fire station, at the price of \$21,398, be rescinded, and the tender as amended, at the price of \$21,000 be accepted, and a report made to Council accordingly.

5.—Submitted and read a letter from Mr. Patrick Dubé, asking that a light be placed on Ste. Catherine street, between Bourbonnière and Nicolet streets; and also on Notre-Dame street on the bridge over the C. P. R. tracks.

The Superintendent of the Light Department recommending that an arc lamp be placed corner of Ste. Catherine and Nicolet streets, to replace the present incandescent electric lamp, it was

Resolved: That the Superintendent's report be received and adopted.

6.—Submitted and read a letter from the Hampton Court Company asking that a fire alarm box, and an electric mechanical gong, be placed in "Hampton Court", 355 Mountain street. Also read a letter from the Simonds, Canada Saw Co. Limited, for a fire alarm box to be placed in their building.

Referred to the Superintendent of the Fire Alarm Department.

7.—Submitted and read an extract from the minutes of the Hygiene and Statistics Committee, re plans for permission to erect stables.

Resolved: That the secretary be instructed to write to the Hygiene and Statistics Committee and state that, in every case plans, of petitions for permission to erect stables have been submitted to the Sanitary Engineer.

8.—Submitted and read a report from the Superintendent of the Light Department re arc lamp on Overdale avenue, and stating moreover that owing to the necessity of a new pole for said lamp it could not be placed until such time as by-law No. 343 is amended; but it was suggested that a gas lamp be placed at the corner of the lane west of No. 41 Overdale avenue.

Resolved: That the Superintendent's report be received and adopted.

9.—Submitted and read a report from the Superintendent of the Light Department, re lamp on the south corner of Masson street, said lamp requiring the erection of additional poles, which could not be placed until by-law No. 343 was amended.

Resolved: That the report be received and a report made to Council accordingly.

10.—Submitted and read a letter from the Canada Paper Box Co. asking that a delay of 10 days be granted them to put up a smoke stack on their factory.

Resolved: That the permission sought for be granted.

11.—**Resolved:** That the secretary be instructed to write to the Boiler Inspector and notify him that the requirements of the by-law, re smoke nuisance, must be carried out in its entirety.

12.—Submitted and read a letter from the Superintendent of the Fire Alarm stating that Mr. Joseph Délisle, assistant foreman of the Fire Alarm System, had been absent from work on the 2nd, 3rd and 4th instant through drunkenness.

On motion of Ald. Laviolette, it was

Resolved: That Mr. Jos. Délisle be dismissed from the service; the Superintendent to act accordingly.

On motion of Ald. Mercier, it was

Resolved: That Mr. S. Hughes be appointed to the position of assistant foreman to replace Mr. Joseph Délisle, dismissed, and Mr. G. Roy, lineman, be appointed inspector of boxes to replace Mr. Hughes, promoted.

13.—Submitted and read a report from the Superintendent of the Light Department, re broken gas posts sold for scrap to the amount of \$152.50.

Filed of record.

Adjourned.

Z S. MELOCHE,
Secretary.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 12 octobre

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Sadler, L.-A. Lapointe, DeSerres et Lavallée.

1.—Une députation de contribuables se présente devant la Commission avec M. l'échevin Laviolette et recommande l'ouverture de la rue Gain.

M. l'échevin Lapointe

Propose: Que vu le rapport de la Commission de la Voirie et les représentations faites par une délégation de contribuables, à la tête de laquelle se trouvait M. l'échevin Laviolette, à savoir: qu'il est nécessaire d'ouvrir la rue Gain près de la rue Sainte-Catherine en vertu de la loi sur les expropriations d'intérêt général, cette Commission recommande au Conseil que, avant de prendre le rapport de la Commission de la Voirie en considération, les évaluateurs, MM. Ferns et Langevin soient priés de préparer un rapport sur le coût probable de cette amélioration conformément aux dispositions de l'article 421 de la Charte.

Pour: Lapointe, DeSerres et Lavallée—3.

Contre: Payette et Sadler—2.

Ladite proposition est ainsi affirmativée.

2.—Le procès-verbal de la dernière séance est alors lu et adopté après avoir été amendé (quant au paragraphe concernant l'adoption du rapport ou procès-verbal de l'assemblée de la sous-commission de l'Hôtel de Ville, du 5 octobre courant) par la mention qu'un vote a été pris sur l'amendement proposé pour remettre à plus tard la prise en considération de la demande d'un téléphone par le service de la Voirie; et que MM. les échevins Lapointe et Lavallée ont voté contre cet amendement et MM. les échevins Sadler, DeSerres et Payette pour cet amendement. En sorte que ledit amendement a été adopté.

3.—Le rapport ou procès-verbal de la séance de la sous-commission *re* Aliénés étant lu, M. l'échevin Lavallée,

Propose: Que les demandes suivantes pour admission dans les asiles soient acceptées: Berthe Tremblay, Margaret Ganley, Louis Houle, Aldéric Chabot, Emile Boileau, Dominico Belocco, Anasthasie Feeney, Mary Haywood, Victoria Désormeau.

Pour: Lapointe et Lavallée—2.

Contre: Sadler, DeSerres et Payette—3.

Ladite proposition est ainsi négativée.

4.—M. l'échevin Payette

Propose: Que, à partir de cette date, aucun rapport ou procès-verbal ne soit présenté à cette Commission par une sous-commission sans être signé par la majorité de ses membres présents, et que la lecture de tous les procès-verbaux ait priorité sur les autres questions.

M. l'échevin Lavallée propose en

Amendement: Que cette proposition soit amendée en en retranchant les premiers mots jusqu'aux mots "*et que*" inclusivement, et que, ainsi amendée, elle soit adoptée.

Pour: Lapointe et Lavallée—2.

Contre: Sadler, DeSerres et Payette—3.

Ledit amendement est ainsi négativé.

Et la proposition principale étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Sadler, DeSerres et Payette—3.

Contre: Lapointe et Lavallée—2.

5.—Lettre de M. E.-Z. Massicotte demandant la *Gazette Municipale* pour la bibliothèque civique de Sainte-Cunégonde.

Résolu: De soumettre cette demande à la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale*.

6.—Le trésorier soumet l'état financier suivant pour la semaine finissant le 12 octobre:

Encaisse au dernier état	\$407,135.87	
Reçu depuis	98,780.16	
		\$505,916.03
Déboursés par les Commissions... \$101,383.86		
Retrait de déventures	261,323.53	362,707.39
		\$143,208.64

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 12th of October.

Present: Ald. Payette, chairman, Sadler, L. A. Lapointe, DeSerres and Lavallée.

1.—A delegation of ratepayers appeared before the Committee headed by Ald. Laviolette and recommended the opening of Gain street.

Ald. Lapointe

Moved: That whereas the Road Committee's report, and the remarks made by a delegation of ratepayers, headed by Ald. Laviolette had stated, to wit: that it is necessary that Gain street be opened, near Ste. Catherine street, in virtue of the law on expropriations of general interest, this Committee recommend, that before taking into consideration the Road Committee's report, Messrs Ferns and Langevin, assessors, be instructed to report on the probable cost of said improvement, in conformity with the provisions of article 421 of the City charter.

Yeas: Lapointe, DeSerres and Lavallée—3.

Nays: Payette and Sadler—2.

The said motion was carried.

2.—The minutes of the last meeting were then read and adopted, after having been amended (as to paragraph concerning the adoption of the report or minutes of the City Hall sub-committee meeting, held the 5th October inst.) by stating that a vote had been taken on the amendment moved "that consideration of a demand for a telephone, for the Road Department, be deferred," and that Ald. Lapointe and Lavallée voted against said amendment, and Ald. Sadler, DeSerres and Payette in favor of same. So that said amendment was adopted.

3.—The report or minutes of the sub-committee, *re* Insane, being read, Ald. Lavallée

Moved: That the following applications, for admittance in the asylums, be accepted: Berthe Tremblay, Margaret Ganley, Louis Houle, Emile Boileau, Dominico Belocco, Anasthasie Feeney, Mary Haywood, Victoria Désormeau.

Yeas: Lapointe and Lavallée—2.

Nays: Sadler, DeSerres and Payette—3.

The said motion was thus rejected.

4.—Ald. Payette

Moved: That, from this date, no report or minutes be submitted to this Committee, if not signed by a majority of the members present or a sub-committee; and, that the reading of all minutes have the priority over other matters.

Ald. Lavallée moved in

Amendment: That said motion be amended, by striking therefrom the first words up to the words: "*and that*", and that so amended, it be adopted.

Yeas: Lapointe and Lavallée—2.

Nays: Sadler, DeSerres and Payette—3.

So the amendment was lost.

And the main motion being put, the Committee divided:

Yeas: Sadler, DeSerres and Payette—3.

Nays: Lapointe and Lavallée—2.

5.—Letter from Mr. E. Z. Massicotte asking for the *Municipal Gazette* for the civic library of Ste. Cunégonde.

Resolved: That said demand be referred to the sub-committee on Printing and of the *Municipal Gazette*.

6.—The City Treasurer submitted the statement of cash for the week ending 12th October:

Cash on hand per last statement	\$407,135.87	
Collections since then	98,780.16	
		\$505,916.03
Committee disbursements	\$101,383.86	
Bonds retired	261,323.53	362,707.39
		\$143,208.64

7.—M. E. Lavigne se présente devant la Commission en rapport avec la réclamation de M. A. P. Pigeon touchant l'effacement de la ligne homologuée de l'avenue Hôtel-de-Ville.

Question différée jusqu'à la prochaine assemblée.

8.—Soumis et lu un rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$5,000 pour l'arrosage et le nettoyage des rues.

Résolu: De souscrire à ce rapport jusqu'à concurrence de \$4,000 seulement, le crédit demandé devant être reparté comme suit:

\$2,000 pour le nettoyage des rues non pavées.

\$1,000 pour l'arrosage des rues de la division Est.

\$1,000 pour l'arrosage des rues de la division Ouest.

9.—Soumis et lu un rapport de la Commission des Marchés demandant un crédit de \$2,000, à l'effet de transporter la pesée de Sainte-Cunégonde et d'ériger un bureau de pesage.

Résolu: De souscrire à ce rapport, jusqu'à concurrence de \$1,800 seulement, sauf approbation des Commissions de la Voirie et de l'Aqueduc, quant à l'endroit où doit être placé ce bureau, et sujet aussi à la ratification définitive du Conseil.

10.—Soumis et lu un rapport de la Commission de Police demandant un crédit de \$400 pour le "service secret."

Résolu: De souscrire à ce rapport.

11.—Soumis et lu un rapport de la Commission de l'Aqueduc demandant un crédit de \$12,000, à l'effet de poser des maîtres-conduits et des services.

Résolu: De souscrire audit rapport.

12.—Soumis et lus des rapports de la Commission de la Voirie:

(a) demandant un crédit de \$260, à l'effet de construire un trottoir permanent aux Nos 203 jusqu'au No 217 rue Chambord, payable moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés.

(b) demandant un crédit de \$1,926 pour construire l'égout de l'avenue Selkirk, \$654 payables par la Ville et \$1,272 par les propriétaires.

(c) un crédit de \$1,100 pour parachever la construction de l'égout de la rue Saint-Germain, le coût devant en être payé entièrement par les propriétaires intéressés.

(d) à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$2,330 pour payer la quote-part de la Ville à la pose de trottoirs permanents dans certaines rues.

(e) demandant un crédit de \$4,000, à l'effet de construire des trottoirs permanents dans certaines rues, ledit montant devant être payé moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés.

Résolu: De souscrire à ces rapports.

13.—Soumis et lu un rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant un crédit de \$200 pour travaux en rapport avec la fermeture des bains publics.

Résolu: D'y souscrire.

14.—Soumis et lu un rapport de la Commission de l'Incineration demandant qu'un téléphone soit placé dans les écuries de la rue Fullum.

Résolu: De recommander au Conseil d'ajouter un montant de \$50 au crédit affecté aux téléphones pour la sous-commission de l'Hôtel de Ville.

15.—Soumis et lu un rapport de la Commission de l'Incineration demandant que soit posé un tuyau de service dans les écuries de la rue Fullum, et qu'une borne-fontaine soit placée à l'incinérateur, Pointe Saint-Charles, au coût de \$450.

Résolu: De recommander au Conseil de voter un crédit de \$450 à la Commission de l'Aqueduc pour les fins susdites.

16.—Soumis et lu un rapport de M. A. Bienvenu, surintendant du service des licences, relativement à la requête de la "Hemming Manufacturing Co." au sujet de la taxe sur les moteurs.

Résolu: D'informer la "Hemming Mfg Co." que, vu le rapport de M. Bienvenu, la Commission ne peut accéder à sa demande.

17.—Soumises et lues des communications des avocats de la Ville:

(a) au sujet des nouvelles lampes dans le quartier Saint-Henri.

Renvoyée au surintendant de l'Éclairage.

(b) au sujet de la "Canadian Manufacturers' Association" concernant la "Montreal Water & Power Co."

(c) *re* contestation du rôle d'évaluation par Mme Browne.

Déposées aux archives

7.—Mr. E. Lavigne appeared before the Committee in connection with the claim of Mr. A. P. Pigeon concerning erasure of homologated line of Hôtel-de-Ville avenue.

Consideration deferred until next meeting.

8.—Submitted and read a report from the Road Committee asking for an appropriation of \$5,000 *re* watering and cleaning streets.

Resolved: To concur therein, but to the amount of \$4,000 only, to be apportioned as follows:

\$2,000 for cleaning unpaved streets.

\$1,000 for watering streets in the Eastern part.

\$1,000 for watering streets in the Western part.

9.—Submitted and read a report from the Market Committee asking for an appropriation of \$2,000 for the removal of the Ste. Cunégonde scale, and the erection of a weighing house.

Resolved: To concur therein, but to the amount of \$1,800 only, subject to the approval of the Road and Water Committees as to the site of said weighing house, and to final approval by the Council.

10.—Submitted and read a report from the Police Committee asking for an appropriation of \$400 for "secret service."

Resolved: To concur therein.

11.—Submitted and read a report from the Water Committee asking for an appropriation of \$12,000 for pipe laying mains and services.

Resolved: To concur therein.

12.—Submitted and read reports from the Road Committee:

(a) for an appropriation of \$260 for the construction of a permanent sidewalk at Nos. 203 to 217 Chambord street, said amount to be paid one half by the City and the other half by interested proprietors.

(b) for an appropriation of \$1,926 for the construction of a sewer in Selkirk avenue, City's share \$654, proprietors' share \$1,272.

(c) for an appropriation of \$1,100 to complete sewer in St. Germain street, said amount being payable *in toto* by the interested proprietors.

(d) to vary \$2,330, for City's share of cost of laying permanent sidewalks in certain streets.

(e) for an appropriation of \$4,000 to construct permanent sidewalks in certain streets, said amount to be paid one half by the City and the other half by the interested proprietors.

Resolved: To concur therein.

13.—Submitted and read a report from the Hygiene and Statistics Committee asking for an appropriation of \$200 for works in connection with the closing of public baths.

Resolved: To concur therein.

14.—Submitted and read a report from the Incineration Committee for the installation of a telephone at the Fullum street stables.

Resolved: To recommend Council to add a sum of \$50 to the appropriation voted for telephones to the sub-committee *re* City Hall.

15.—Submitted and read a report from the Incineration Committee asking that a water pipe be laid in the Fullum street stables, and that a hydrant be put up at the Incinerator, Point St. Charles, at a cost of \$450.

Resolved: To recommend Council to vote said sum of \$450 to the Water Committee for the purposes aforesaid.

16.—Submitted and read a report from Mr. A. Bienvenu, superintendent of the License Department, in connection with the petition of the Hemming Manufacturing Co. *re* tax on motor.

Resolved: That the Hemming Mfg Co. be informed that, in view of said report of Mr. Bienvenu, the Finance Committee cannot grant their request.

17.—Submitted and read communications from the City Attorneys:

(a) *re* new lights in St. Henry ward.

Referred to the Light Department.

(b) *re* Canadian Manufacturers' Association concerning the Montreal Water & Power Co.

(c) *re* contestation of St. Antoine roll by Mrs. Browne.

Filed of record.

18.—Soumise et lue une communication des avocats de la Ville au sujet des réclamations de MM. Dupuis et Coderre pour salaire.

Déposée aux archives.

Sur proposition de M. l'échevin Lavallée, il est

Résolu: Que les avocats de la Ville soient priés d'informer cette Commission si des contrats existent entre M. Dupuis et la ci-devant ville de Sainte-Cunégonde, et entre M. Coderre et la ci-devant ville de Saint-Henri, et, dans le cas où de tels contrats existeraient, si la Ville de Montréal est, depuis le 1er mai dernier, liée par ces contrats?

19.—*Résolu*: D'autoriser le greffier de la Ville à demander de nouvelles soumissions pour réparations et changements aux édifices municipaux de St-Henri et de Ste-Cunégonde, conformément aux cahiers de charges préparés par M. R. Montbriant, architecte.

20.—Soumis et lu un rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de payer une indemnité de \$600 aux héritiers légaux de feu Adélarde Asselin, pompier.

Résolu: De prier le greffier de la Ville d'avoir à se procurer tous les documents, se rapportant à cette question.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 12 octobre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Nault, Gadbois, Marin, Lévesque, Ward et O'Connell.

1.—Sur proposition de M. l'échevin Gadbois, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport soumettant la requête de M. F. Robertson demandant la permission de construire une écurie aux Nos 65 et 69, de la rue Saint-Martin, ainsi que les documents se rattachant à cette affaire; d'obtenir aussi l'opinion des avocats de la Ville et de l'annexer audit rapport, afin de mettre le Conseil en position de décider si telle requête doit être accordée ou non.

2.—Soumis un rapport de MM. Lacroix & Piché, architectes, déclarant que la construction du bain Hochelaga s'est terminée d'une manière satisfaisante. La seule réserve que formulent les architectes, porte sur le fait que l'entrepreneur n'a pas suivi à la lettre le cahier des charges et que se trouve une certaine partie des parois du bassin où la couche de ciment n'est que d'un demi pouce d'épaisseur, tandis que le cahier des charges exigeait un pouce d'épaisseur. On ne s'est pas servi de cendres pour faire le béton. Les architectes considèrent que l'épaisseur d'un demi pouce aux endroits où le ciment a été appliqué est suffisante.

L'ingénieur sanitaire partage cette opinion.

M. A. Gravel, l'entrepreneur, donne la raison pour laquelle une couche d'un pouce n'a pas été posée. C'est afin, dit-il, de maintenir la surface uniforme du bassin.

M. Lacroix, architecte, déclare que son associé M. Piché a surveillé attentivement l'exécution de tout l'ouvrage, et que la préparation et la pose du béton ont été l'objet d'une surveillance toute particulière.

Sur proposition de M. l'échevin Lévesque, il est

Résolu: Vu le rapport des architectes et de l'ingénieur sanitaire, que ledit bain soit accepté, pourvu que l'entrepreneur donne une garantie, par écrit, que, durant une période de dix années, ledit bain sera tenu en bon état de réparation, à la satisfaction de cette Commission.

3.—Soumise une lettre de la Commission des Ecoles Catholiques demandant que lui soient fournis les renseignements et documents suivants:

1.—Répertoire des inspecteurs sanitaires nommés pour leurs écoles;

2.—Copies des règlements en vertu desquels l'inspection a été instituée, et des instructions données aux inspecteurs;

3.—Description des rapports préparés par lesdits inspecteurs.

Résolu: Que le secrétaire s'entende avec le docteur J.-E. Laberge, et réponde à cette lettre.

4.—Soumise une lettre de la sous-commission de l'Hôtel de Ville au sujet d'un téléphone devant être placé dans le bureau des Maladies contagieuses, cet appareil devant ser-

18.—Submitted and read a communication from the City Attorneys re claims of Messrs. Dupuis and Coderre for salary.

Filed of record.

On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved: That the City Attorneys be instructed to inform the Committee whether any contracts exist between Mr. Dupuis and the city of Ste. Cunégonde, and Mr. Coderre and the city of St. Henry, and, if so, whether the City is bound by such contracts from the 1st of May last.

19.—*Resolved*: That the City Clerk be authorized to call for tenders for repairs and alterations to the municipal buildings of St. Henry and Ste. Cunégonde, in conformity with specifications prepared by Mr. R. Montbriant, architect.

20.—Submitted and read a report from the Fire and Light Committee to pay indemnity of \$600 to legal heirs of the late fireman Adélarde Asselin.

Resolved: That the City Clerk be requested to obtain all documents connected with said matter.

Adjourned.

L.-O. DAVID,
City Clerk.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting held the 12th of October.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Nault, Gadbois, Marin, Lévesque, Ward and O'Connell.

1.—On motion of Ald. Gadbois, it was

Resolved: That a report be made to Council submitting the petition of F. Robertson for permission to erect a stable at Nos. 65 and 69 St. Martin street together with the documents in the case; and that the opinion of the City Attorneys on the same be obtained and annexed in order that the Council may be in a position to decide whether such petition should be granted or not.

2.—Submitted a report from Messrs. Lacroix & Piché, architects, stating that the building of the Hochelaga bath had been completed in a satisfactory manner. The only point in connection with which was that the contractor had not literally followed the specification. There was a certain part of the vertical walls of the basin where the layer of cement was but half an inch; whereas the specification called for one inch. Ashes had not been used to make the concrete. He considered that half an inch, on the parts where the cement was laid, was sufficient.

The Sanitary Engineer as of the same opinion.

Mr. A. Gravel, the contractor explained that the reason that the full inch was not laid was in order to preserve the general level of the surface of the basin of the bath.

Mr. Lacroix, the architect, stated that his partner Mr. Piché had carefully supervised the whole work, and that the concrete had been specially well prepared and laid.

On motion of Ald. Lévesque, it was

Resolved: That in view of the reports of the architects, and the Sanitary Engineer, the said bath be accepted, provided the contractor gives a guarantee in writing that for a period of ten years, the said bath will be kept in a state of repair satisfactory to this Committee.

3.—Submitted a letter from the Catholic Board of School Commissioners asking that the following information and documents, be furnished:

1° A list of the medical inspectors appointed for their schools.

2° Copies of the by-laws in virtue of which the inspection has been instituted; and as to the instructions given the inspectors.

3° The nature of the reports, concerning their schools, made to the department by the said inspectors.

Resolved: That the secretary consult with Dr. J. E. Laberge and give the necessary answer to the said communication.

4.—Submitted letter from the City Hall Committee, re installation, in the contagious diseases department of a telephone to be used before 8 o'clock a.m. and after 5

vir avant 8 heures a.m. et après 5 heures p.m. La sous-commission déclare que deux téléphones se trouvant déjà dans ce service, on ne peut en placer un autre; mais, la sous-commission veut bien retrancher un des deux téléphones actuellement en usage afin de se rendre aux désirs de la Commission d'Hygiène.

Résolu: De transporter un des téléphones du bureau principal, au service des Maladies contagieuses.

5.—*Résolu:* Que M. Masson, gardien du bain Hochelaga, soit payé \$27 pour ses services durant la dernière saison.

6.—*Résolu:* De payer à MM. Lacroix & Piché, architectes du bain Hochelaga, \$255.28 pour leurs services, et de payer un montant final de \$1,643.75 à M. A. Gravel, entrepreneur dudit bain; ce dernier montant ne devant être payé que sur remise par ledit M. Gravel de la garantie écrite mentionnée plus haut.

7.—*Résolu:* Que soit adopté le rapport de l'ingénieur sanitaire au sujet de la fréquentation des bains publics par les citoyens, durant la dernière saison.

8.—M. le président attire l'attention de la Commission sur les remarques injustes faites par les membres de la Commission des Ecoles Protestantes, à son assemblée tenue le 11 du courant.

Le Rév. Dr J. Barclay, ayant été rapporté comme ayant déclaré que les détails des visites des médecins inspecteurs aux écoles étaient rendus publics avant d'être officiellement soumis à la Commission d'Hygiène, M. le président déclare que, dès qu'il a été connu que certains inspecteurs étaient rendus coupables de pareille indiscretion, des instructions formelles ont été données pour défendre à l'avenir, cette manière d'agir.

Quant aux déclarations du principal Shaw, alléguant qu'on n'avait donné à la Commission des Ecoles Protestantes, aucun avis de l'institution de l'inspection sanitaire des écoles, M. le président rapporte avoir téléphoné au Dr Shaw et lui avoir demandé les motifs de son alléguation. Le Dr Shaw répondit qu'il n'avait reçu aucune communication de la Commission d'Hygiène. Il avait cependant, déclaré au préalable que M. Silver, surintendant des Ecoles protestantes était la personne qualifiée avec laquelle il fallait communiquer à ce sujet. M. le président téléphona alors à M. Silver, qui répondit qu'il désirait savoir quels étaient les fonctions des inspecteurs. Le docteur Laberge fut chargé de voir M. Silver, ce qu'il fit, et il fut requis par ce dernier d'assister à une assemblée des principaux des Ecoles protestantes. Le docteur Laberge assista à l'assemblée et expliqua aux principaux les méthodes d'inspection et les devoirs des inspecteurs.

M. le président donne alors lecture d'une lettre de la Commission des Ecoles Protestantes, remerciant le docteur J.-E. Laberge des renseignements fournis par lui, sur l'inspection sanitaire des écoles.

M. le président fait remarquer la contradiction qui ressort de la lettre de M. Silver et des critiques du docteur Shaw. Il ajoute que l'application du système de l'inspection sanitaire des écoles était urgente et organisée dans un temps très limité, et que les autorités sanitaires avaient fait de leur mieux dans les circonstances.

Sur proposition de M. l'échevin Gadbois, il est

Résolu: Qu'une copie de la lettre de M. Silver, et un résumé de ce qui avait été déclaré à l'assemblée des principaux des Ecoles protestantes, soient transmis au Dr Shaw.

9.—*Résolu:* Que la lettre du surintendant Durocher, au sujet des devoirs des inspecteurs sanitaires, le samedi après-midi, soit renvoyée au médecin officier de Santé.

10.—Soumise une lettre de l'inspecteur sanitaire Lemieux, au sujet de l'opportunité d'une inspection quotidienne des écoles. Il a constaté 32 absences dans une de ces dernières visites à l'académie Saint-Denis. Ces absences étaient probablement dues à des maladies contagieuses.

Le Dr J.-E. Laberge rapporte que ces absences ont été vérifiées par le docteur Coyle qui a constaté qu'elles étaient toutes causées par la rougeole et qui a fait remonter la source de cette maladie à une seule élève, à qui on a permis de fréquenter l'école depuis le 24 septembre jusqu'au 4 du courant.

Adjournement.

I.-J. FLYNN,
Secrétaire.

o'clock p.m. and stating that as there were already two telephones in the department, another one could not be put in, but that the Committee would remove one of the two already in the office in order to meet the wants of the Department.

Resolved: That one of the telephones in the general office be transferred to the said department for the purpose required.

5.—*Resolved:* That guardian H. Masson, of the Hochelaga bath, be paid \$27 for his services during the past season.

6.—*Resolved:* That Messrs. Lacroix & Piché, architects of the Hochelaga bath, be paid \$255.28 for their services, and that the final amount of \$1,643.75 be paid Mr. A. Gravel, contractor of the said bath, the latter amount to be paid when the written guarantee, before mentioned, is given.

7.—*Resolved:* That the report of the Sanitary Engineer re the use of the public baths by citizens, during the past season, be adopted.

8.—The chairman directed the attention of the meeting to the unfair remarks made by members of the Protestant Board of School Commissioners, at a meeting held, yesterday, 11th instant.

The Rev. Dr. J. Barclay, had stated that news respecting the results of their inspections had been given out by the inspectors, before making their official reports.

The chairman said that so soon as it had been learned that certain inspectors had been guilty of this indiscretion, strict instructions had been issued forbidding them to do so in future. As to the statements of Principal Shaw, that the Protestant Board had not been communicated with in regard to the initiation of the Medical School Inspection Service, he had telephoned Dr. Shaw and asked him the reason of this action. He had answered that they had received no communication from the Committee. He had stated however, that Mr. Silver, acting superintendent of Protestant schools, was the proper official to interview with respect to the matter. The chairman, then telephoned Mr. Silver, who replied that they wanted information as to what the duties of the inspectors were. Dr. Laberge was directed to call upon Mr. Silver, which he did and was requested by the latter to attend a meeting of the school principals. He attended the meeting and explained to them the method of inspection and the duties of the inspectors.

The chairman then read a letter from the Protestant Board of School Commissioners thanking Dr. J. E. Laberge for the information given in connection with the medical inspection of schools.

The chairman drew attention to the contrast between Mr. Silver's letter and Dr. Shaw's strictures. He added that the inauguration of the system of medical school inspections had been most urgent, within a limited time, and that the health authorities had done the very best possible under the circumstances.

On motion of Ald. Gadbois, it was

Resolved: That a copy of Mr. Silver's letter, and a statement of what transpired at the meeting of the principals of the protestant schools, should be transmitted to Dr. Shaw.

9.—*Resolved:* That the letter of superintendent Durocher re duty of sanitary inspectors on Saturday afternoons, be referred to the Medical Health Officer.

10.—Submitted letter from medical inspector Lemieux re advisability of daily school inspection. He had found on a recent visit 32 absences from the St. Denis Academy; this was probably due to infectious diseases. Dr. J. E. Laberge reported that these absences had been investigated by Dr. Coyle who had found that all were due to measles, and had been traced to a single scholar allowed to attend the school from the 24th September, to the 4th inst.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'Assemblée spéciale du 15 octobre

Son Honneur le maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L.-A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Leclair, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David et Roy.

REQUETES, ETC.

1.—De la corporation de Westmount qui demande une réponse à sa demande au sujet de la fourniture de l'électricité dans les limites de la Ville de Montréal.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

2.—De l'Évêque Carmichael remerciant le Conseil des condoléances qu'il a exprimées à l'occasion du décès de l'Archévêque Bond.

3.—Du greffier-adjoint de la Ville au sujet du voyage fait par les échevins à Chicago, pour assister à la convention annuelle de la Ligue des Municipalités Américaines.

Déposée aux archives.

4.—De la Chambre de Commerce du District de Montréal au sujet des mesures à adopter pour accroître les revenus de la Ville.

Renvoyée à la Commission du Revenu.

5.—De M. le maire Alphonse Poitras et du secrétaire-trésorier J.-A. Cadieux de la paroisse du Sault-au-Récollet, transmettant des documents constatant que le projet de règlement à l'effet d'annexer une partie du territoire de la paroisse du Sault-au-Récollet à la Ville de Montréal, a été approuvé par les propriétaires intéressés, suivant la loi.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin WHITE, il est

Résolu: De déposer ces documents aux archives.

6.—Du Département en Loi au sujet de l'expropriation de la troisième section de la rue Saint-Antoine.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: Que le Département en Loi et l'inspecteur de la Ville soient priés de prendre les procédures nécessaires pour l'expropriation de la troisième section de la rue Saint-Antoine, suivant la loi.

7.—Quittance par la Ville de Montréal en faveur de Delle Annie Whelan, avec subrogation en faveur de Dame Jos. Poupert.

Renvoyée à la Commission des Finances.

8.—A la demande de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est

Résolu: De prier le Département en Loi de répondre aux questions suivantes:

1.—Quelle est l'interprétation à donner à la clause 40 de la Charte qui dit: "Le Conseil doit nommer autant de commissions permanentes qu'il jugera nécessaires pour la surveillance de l'administration des différents départements municipaux?"

2.—Est-ce que la coutume suivie jusqu'à présent par les Commissions permanentes du Conseil de nommer les employés, d'accorder des contrats et de décréter de quelle manière et à quel endroit les travaux seront faits, en un mot de faire l'administration des départements dont elles ont la surveillance, est contraire aux dispositions des clauses 40 et 42 de la Charte?

3.—Quelle est la signification des mots "surveillance de l'administration?" Quelle est la portée de ces mots et comment doit-on les interpréter, même dans le sens le plus large?

4.—La clause 42 de la Charte veut-elle dire que tous les contrats, sans exception, doivent être accordés par la Commission des Finances, sujets néanmoins à la ratification du Conseil dans certains cas (Clause 42)?

5.—La Commission des Finances, en vertu de la clause 42 de la Charte, doit-elle contrôler la dépense des argents "mis de côté" par le Conseil pour les besoins des différents départements?

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting held the 15th of October.

His Worship the Mayor H. A. Ekers in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L. A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Leclair, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David and Roy.

PETITIONS, ETC.

1.—From Corporation of Westmount asking a reply to its demand for permission to supply electricity within the limits of Montreal.

Referred to Fire and Light Committee.

2.—From Bishop Carmichael thanking Council for mark of respect on the occasion of the death of Arch Bishop Bond.

3.—From Asst. City Clerk *re* trip made by the aldermen to Chicago, to attend the annual convention of the League of American Municipalities.

Filed of record.

4.—From Chambre de Commerce anent means to increase the revenue of the City.

Referred to special committee on Revenue.

5.—From Mayor Alphonse Poitras and secretary-treasurer J. A. Cadieux of the Parish of Sault au Récollet transmitting documents showing that the draft of by-law to annex a portion of the territory of the parish of Sault au Récollet to the City of Montreal, has been approved by the interested proprietors, according to law.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. WHITE, it was

Resolved: That said documents be filed of record.

6.—From Law Department anent expropriation of the third section of St. Antoine street.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That the Law Department and the City Surveyor be instructed to take the necessary proceedings for the expropriation of the 3rd section of St. Antoine street, according to law.

7.—Acquittance by the City of Montreal to Miss Annie Whelan with subrogation in favor of Dame Jos. Poupert.

Referred to Finance Committee.

8.—At the request of Ald. L. A. Lapointe, it was

Resolved: That the Law Department be requested to reply to the following questions:

1.—What is the interpretation to be given to clause 40 of the Charter, which enacts that the "Council shall appoint as many standing Committees as it may deem necessary for the supervision of the administration of the several civic departments"?

2.—Is the custom hitherto followed by the standing committees of the Council, of appointing employes, awarding contracts and deciding in what manner and at what places works are to be executed, in a word, of administering the departments which are under their supervision, contrary to the provisions of clauses 40 and 42 of the Charter?

3.—What is the meaning of the words "supervision of the administration?" How should they be construed, even in the broadest sense?

4.—Does clause 42 of the Charter mean that all contracts, without any exception, must be awarded by the Finance Committee, subject, however, to ratification by Council in certain cases? (clause 42.)

5.—Should the Finance Committee, under clause 42 of the Charter, control the expenditure of the funds *set aside* by the Council for the requirements of the different departments?

6.—La méthode suivie jusqu'à présent de laisser entièrement aux commissions (clauses 42 et 334) la dépense des fonds *mis de côté* par le Conseil pour les besoins des départements dont elles ont la surveillance est-elle conforme à l'esprit de la loi?

7.—Est-il régulier et conforme à la loi de payer les agents *mis de côté* par le Conseil comme susdit sur des mandats signés par quatre membres d'une commission, sans aucun contrôle de la part de la Commission des Finances (Clauses 40 et 42)?

8.—Est-ce que l'esprit de la Charte n'est pas de faire de la Commission des Finances une commission dont les seules fonctions sont de contrôler toutes les dépenses d'agents, même après que des crédits ont été mis de côté par le Conseil pour certaines fins?

9.—Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que l'avocat en chef et le contrôleur de la Ville soient priés de répondre aux questions suivantes, en autant que ces diverses questions sont du ressort de leurs départements respectifs:

1.—La dette consolidée de la Ville représente-elle moins de 15% de l'évaluation des immeubles imposables dans les limites de la Ville?

2.—Dans l'affirmative, quel sera le montant que la Ville pourra emprunter pour l'année 1907?

3.—Dans l'affirmative encore, les pouvoirs conférés à la Ville par l'article 344 touchant les pouvoirs temporaires d'emprunter, cessent-ils d'exister?

4.—Dans l'affirmative encore, le pouvoir d'emprunt de la Ville est-il maintenant déterminé par l'article 343 qui dit que le pouvoir d'emprunt sera alors limité à 15% de l'évaluation des immeubles imposables, dans les limites de la Ville?

10.—Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que les membres de ce Conseil se font un devoir de se joindre à tous les citoyens de Montréal, sans distinction de race ou de croyance, pour regretter la perte que l'Eglise Anglicane vient de faire dans la personne de son distingué primat, le Très-Révérend William Bennett Bond et qu'ils sont heureux de rendre hommage au caractère élevé et bienveillant, à l'intelligence éclairée et à l'esprit large du vénérable défunt, dont la vie a été un ornement et un bienfait pour notre société.

Que copie de cette résolution soit transmise à la famille du distingué défunt.

11.—Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

Résolu: Que M. l'échevin Lavallée soit nommé président de la Commission de Législation en remplacement de feu l'échevin Carter.

RAPPORTS

12.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports suivants de la Commission de la Voirie, qui demande certains crédits:

(1) \$4,000 pour construire des trottoirs permanents dans certaines rues, payables moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés.

(2) \$260 pour un trottoir permanent en face des Nos 203 à 217, rue Chambord.

(3) \$1,100 pour parachever l'égout de la rue Saint-Germain, payables par les propriétaires intéressés.

(4) \$460 pour construire des trottoirs permanents dans certaines rues, payables moitié par la Ville et moitié par les intéressés.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

13.—De la Commission des Finances, souscrivant aux rapports de la Voirie et d'Hygiène, à l'effet de construire l'égout de l'avenue Selkirk, depuis le chemin de la Côte-des-Neiges jusqu'à l'extrémité de ladite avenue, au coût de \$1,926 payables \$654 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

14.—De la Commission des Finances souscrivant jusqu'à concurrence de \$4,000 seulement au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$5,000 pour l'arrosage et le nettoyage des rues.

6.—Is the system hitherto followed, of entirely leaving to the Committees (clauses 42 and 334) the expenditure of the funds set aside by the Council for the requirements of the departments under their supervision, in conformity with the spirit of the law?

7.—Is it regular and legal to pay out the moneys *set aside* by the Council, as aforesaid, on warrants signed by 4 members of a committee, without any control on the part of the Finance Committee? (Clauses 40 and 42.)

8.—Is it not the spirit of the Charter to constitute the Finance Committee a committee whose sole functions are to control all expenditures of money, even after appropriations have been set aside by the Council for certain purposes?

9.—On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That the Chief City Attorney and the City Comptroller be requested to reply to the following questions in so far as the same are within the province of their respective departments:

1.—Does the consolidated debt of the City represent less than 15% of the valuation of taxable real estate within the City limits?

2.—If so, what is the amount which the City may borrow for the year 1907?

3.—In such case, do the temporary borrowing powers conferred upon the City by Art. 344 of the Charter cease to exist?

4.—If such is the case, is the borrowing power of the City now determined by Art. 343, which enacts that the borrowing power shall then be limited to 15% of the valuation of taxable real estate within the limits of the City?

10.—On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That the members of this Council deem it their duty to join with all the citizens of Montreal, without any distinction of race or creed, to regret the loss which the church of England has sustained in the demise of its distinguished Primate, the Right Reverend William Bennett Bond, and that they are pleased to do homage to the elevated and kind character, to the enlightened intelligence and to the broad-mindedness of the venerable deceased, whose life was so fruitful in beneficial works;

That a copy of this resolution be transmitted to the family of the distinguished deceased.

11.—On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DESERRES, it was

Resolved: That Ald. Lavallée be appointed chairman of the Legislation Committee to replace the late Ald. Carter.

REPORTS.

12.—From Finance Committee concurring in the reports of the Road Committee for certain appropriations:

(1) \$4,000 to construct permanent sidewalks in certain streets, one half payable by the City and one half by the interested proprietors.

(2) \$260 for a permanent sidewalks in front of Nos. 203 to 217 Chambord street.

(3) \$1,100 to complete sewer in St. Germain street, payable by interested proprietors.

(4) \$4,660 to construct permanent sidewalks in certain streets, one half payable by the City and one half by the interested proprietors.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

13.—From Finance Committee, concurring in the reports of the Road and Hygiene and Statistics Committee for the construction of a sewer in Selkirk avenue, from Côte-des-Neiges road to the end of said avenue, at a cost of \$1,926, payable \$654 by the City and the balance by interested proprietors.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

14.—From Finance Committee concurring to the amount of \$4,000 only, in the report of the Road Committee for an appropriation of \$5,000 for watering and cleaning streets.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que le rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

15.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$12,000, à l'effet de construire des maîtres-conduits et des services, ledit montant devant être imputé au crédit affecté aux "intérêts."

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

16.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de Police qui demande un crédit de \$400 pour le "service secret."

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17.—De la Commission des Finances souscrivant, à certaines conditions, jusqu'à concurrence de \$1,800, au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$2,000 pour le transport d'une pesée dans le quartier Sainte-Cunégonde, et à cet effet, d'opérer le virement de ce montant du crédit voté *re* Annexions.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin GUAY, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

18.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques qui demande un crédit de \$200 pour la fermeture des bains publics.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports de la Commission de l'Incineration qui demande les crédits suivants: (1) \$450 pour poser un service d'eau aux écuries de la rue Fullum et placer une borne-fontaine à l'incinérateur; (2) \$50 pour poser un téléphone aux écuries de la rue Fullum.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin MAJOR, il est

Résolu: Que lesdits rapports de la Commission des Finances soient reçus et adoptés.

20.—M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN

Propose: Que la règle 96 des *Règles du Conseil* soit suspendue de manière à permettre la présentation d'un certain rapport de la Commission des Finances au sujet de l'ouverture de la rue Gain, rapport qui n'est signé que par trois membres de ladite Commission.

Et un débat s'engageant,

Ladite proposition est mise aux voix et le Conseil se partage:

Pour: Larivière, Proulx, Dagenais, Robillard, Turner, Bumbray, Lavallée, Leclaire, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David et Roy—24.

Contre: Payette, Clearihue, DeSerres, N. Lapointe, White et Ward—6.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

Résolu: En conséquence.

Le rapport de la Commission des Finances, signé par trois membres de cette Commission: MM. les échevins Lavallée, L.-A. Lapointe et DeSerres recommandant de donner instruction à MM. Ferns et Langevin, évaluateurs, de préparer un rapport sur le coût probable de l'ouverture de la rue Gain, est en conséquence soumis et lu.

M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN,

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin Payette soulève un point d'ordre, alléguant que ledit rapport ne pouvait être pris en considération, attendu que ledit rapport n'émane pas de la Commission des Finances.

Son Honneur le Maire décide que la règle 96 des *Règles du Conseil* étant suspendue, le rapport en question est maintenant régulièrement devant le Conseil.

La proposition principale étant mise aux voix,

Le Conseil se partage:

Pour: Proulx, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gad-

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the report of the Finance Committee be received and adopted.

15.—From Finance Committee concurring in the report of the Water Committee for an appropriation of \$12,000 for pipe laying mains and services, said amount to be varied from appropriation for "interests."

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

16.—From Finance Committee concurring in the report of the Police Committee for an appropriation of \$400 for "secret service."

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. PROULX, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

17.—From Finance Committee concurring, but to the amount of \$1,800, and on certain conditions, in the report of the Market Committee for an appropriation of \$2,000 to remove a certain scale in Ste. Cunégonde ward; said amount to be varied from appropriation voted *re* "Annexations."

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. GUAY, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

18.—From Finance Committee concurring in the report of the Hygiene and Statistics Committee for an appropriation of \$200 to close public baths.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DAGENAIS, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

19.—From Finance Committee concurring in the reports of the Incineration Committee for certain appropriations: (1) \$450 to lay water pipe at Fullum street stables and to put up a hydrant at the incinerator; (2) \$50 to instal a telephone at Fullum street stables.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. MAJOR, it was

Resolved: That said reports of the Finance Committee be received and adopted.

20.—Ald. LAVIOLETTE moved, seconded by Ald. M. MARTIN,

"That rule 96 of the rules of Council be suspended so as to allow the presentation of a certain report of the Finance Committee *re* opening of Gain street, which is signed by only three members of said Committee.

And a debate arising,

The vote being taken on said motion.

The Council divided:

Yeas: Larivière, Proulx, Dagenais, Robillard, Turner, Bumbray, Lavallée, Leclaire, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gadbois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David and Roy—24.

Nays: Payette, Clearihue, DeSerres, N. Lapointe, White and Ward—6.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

The report of Finance Committee signed by 3 members: Ald. Lavallée, L. A. Lapointe and DeSerres recommending that instructions be given to Messrs. Ferns and Langevin, assessors, to report on the probable cost of opening Gain street, was accordingly submitted and read.

Ald. LAVIOLETTE moved, seconded by Ald. M. MARTIN

"That said report be received and adopted."

Ald. Payette raised a point of order contending that said report could be not be considered by Council, inasmuch as it was not a report of the Finance Committee.

His Worship the Mayor decided that rule 96 of the rules of Council having been suspended, the report in question was now regularly before the Council.

The vote being then taken on the main motion.

The Council divided:

Yeas: Proulx, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gad-

bois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay et David—27.

Contre: Payette, Clearihue, Sadler, Stearns, Ward et Roy—6.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

Résolu: En conséquence.

21.—De la Commission de la Voirie recommandant la rétrocession, à certaines conditions, des parties de la rue Rachel et de l'avenue DeLorimier à la municipalité du village de DeLorimier.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22.—De la Commission de la Voirie demandant certains crédits, à l'effet de construire des trottoirs permanents, savoir:

(1) A l'angle des rues Saint-Cuthbert et Saint-Laurent, \$136.

(2) A l'angle des rues Lagauchetière et Saint-Denis, \$270.

(3) Vis-à-vis le No 150 de la rue Saint-Luc, \$86.

(4) A l'angle des rues Berri et Saint-François-de-Sales, \$117.

(5) Vis-à-vis certaines propriétés, \$2,230.

Renvoyé à la Commission des Finances.

23.—De la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$7,725, à l'effet de construire un égout dans la rue Cowan.

Renvoyé à la Commission des Finances.

24.—De la Commission de la Voirie demandant des crédits de (1) \$2,400 pour construire l'égout de la rue Chestnut; (2) \$5,300 pour construire l'égout de la rue Sheppard.

Renvoyé aux Commissions d'Hygiène et de Statistiques et des Finances.

25.—De la Commission de Police demandant un crédit de \$4,894.80 pour les uniformes d'hiver.

Renvoyé à la Commission des Finances.

26.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage:

(1) pour permettre à MM. Bélanger, Lacroix & Riel d'ériger une chaudière et une machine à vapeur;

(2) au sujet d'une requête pour lampe à arc, sur la rue Masson;

(3) pour adjuger à M. Stanislas Rochon le contrat pour ouvrage en brique, à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet.

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

27.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet de permettre à M. F. Robertson d'ériger une écurie au Nos 65 et 69 de la rue Saint-Martin.

A la demande de M. l'échevin Nault, la question est différée.

ORDRE DU JOUR

28.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Finances recommandant d'accepter, à certaines conditions, l'offre du gouvernement fédéral, de vendre l'île Sainte-Hélène à la Ville,

au prix de \$200,000.

M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DESERRES,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin WARD, appuyé par M. l'échevin NAULT,

Propose: Que le Conseil s'ajourne maintenant.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Ward et Nault—2.

Contre: Payette, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Lavallée, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gadbois, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David et Roy—23.

Ladite proposition est ainsi négative.

M. l'échevin GADBOIS, appuyé par M. l'échevin NAULT propose alors, en

Amendement: Que ledit rapport soit adopté, pourvu que l'achat de l'île Sainte-Hélène soit effectué, simplement dans le seul but d'en faire un parc public.

Le Conseil se partage sur cet amendement:

Pour: Gadbois et Nault—2.

Contre: Payette, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Lavallée, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Ward, M.

bois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay and David—27.

Nays: Payette, Clearihue, Sadler, Stearns, Ward and Roy—6.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

21.—From Road Committee recommending the retrocession of portions of Rachel and DeLorimier avenue to the municipality of DeLorimier, on certain conditions.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22.—From Road Committee for certain appropriations to construct permanent sidewalks, viz:

(1) corner St. Cuthbert and St. Lawrence streets, \$136.

(2) corner Lagauchetière and St. Denis, \$270.

(3) opposite 150 St. Luke street, \$86.

(4) corner Berri and St. François de Sales streets, \$117.

(5) opposite certain properties, \$2,230.

Referred to Finance Committee.

23.—From Road Committee for an appropriation of \$7,725 to construct a sewer in Cowan street.

Referred to Finance Committee.

24.—From Road Committee for appropriations of: (1) \$2,400 to construct a sewer in Chestnut street; (2) \$5,300 to construct a sewer in Sheppard street.

Referred to Hygiene and Statistics and Finance Committees.

25.—From Police Committee for an appropriation of \$4,894.80 for winter uniforms.

Referred to Finance Committee.

26.—From Fire and Light Committee:

(1) to allow Messrs. Bélanger, Lacroix & Riel to erect a steam engine and boiler;

(2) anent request for an arc lamp on Masson street;

(3) to award contract for brick work at No. 5 fire station, Berthelet street, to Mr. Stanislas Rochon.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. LABRECQUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

27.—From Hygiene and Statistics Committee to allow Mr. A. Robertson to erect a stable at Nos. 65 and 69 St. Martin street.

Consideration deferred at the request of Ald. Nault.

ORDER OF THE DAY.

28.—The order of the day being read to consider a report from the Finance Committee, recommending to accept, on certain conditions, the offer of the Federal Government to sell Ste. Helen's Island to the City for \$200,000.

Moved by Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DESERRES,

"That said report be adopted."

And a debate arising,

Ald. WARD moved, seconded by Ald. NAULT,

"That this Council do now adjourn."

The Council divided thereon:

Yeas: Ward and Nault—2.

Nays: Payette, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Lavallée, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Gadbois, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David and Roy—23.

So it passed in the negative.

Ald. GADBOIS then moved in amendment, seconded by Ald. NAULT,

"That said report be adopted, provided the purchase of Ste. Helen's Island shall be made for the simple purpose of making a public park of the same.

The Council divided thereon:

Yeas: Gadbois and Nault—2.

Nays: Payette, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Lavallée, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Laviolette, Ward, M.

Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David et Roy—24.

Ledit amendement est ainsi négativé.

La proposition principale étant mise aux voix,
Le Conseil se partage:

Pour: Payette, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Lavallée, Leclair, DeSerres, N. Lapointe, Mercier, O'Connell, Laviolette, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David et Roy—22.

Contre: Clearihue, Giroux, Ward et Nault—4.

29.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Proulx, à l'effet d'amender le règlement No 74,

Il est

Ordonné: De biffer cet item de l'ordre du jour.

30.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération les avis de motions de M. l'échevin Houlé pour l'adoption des règlements (1) concernant les constructions sur le parc Crémazie; (2) concernant les constructions sur la rue du Palais,

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que le greffier soit prié de préparer des règlements suivant lesdits avis de motions et de leur donner leur rang sur l'ordre du jour.

31.—Sur proposition de M. l'échevin M. MARTIN, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE, il est

Résolu: Que Son Honneur le Maire soit prié de mettre au 2ème ordre du jour, pour la prochaine assemblée, l'item 29 du présent ordre du jour.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DESERRES,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,
Sous-greffier de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 22 OCTOBRE

ORDRE DU JOUR

RAPPORT

- 1.—*Hygiène et Statistiques.*—Pour permettre à F. Robertson de construire une écurie.
2. *Martin, M.*—*Re* salaires des journaliers.

RÈGLEMENTS.

3. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Dorchester et autres rues. (Yates).
4. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Sadler).
5. 3ème lecture d'un règlement à l'effet d'annexer une partie du Sault-au-Recollet (Lavallée).

RAPPORT

6. *Voirie.*—Pour effacer la ligne homologuée au côté Sud de la rue Lagauchetière.

MOTIONS.

7. *Dagenais.*—Pour forcer les compagnies d'abattoirs de payer le traitement d'un inspecteur.
8. *Marin.*—Pour abroger une certaine résolution *re* écurie sur la rue Mackay.

RÈGLEMENTS

9. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 49. (Houlé.)
10. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210. (Carter).
11. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* écuries (Dagenais).
12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* vente des articles non réclamés. (Proulx).

Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David and Roy—24.

So it passed in the negative.

The vote being then taken on the main motion,

The Council divided:

Yeas: Payette, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Lavallée, Leclair, DeSerres, N. Lapointe, Mercier, O'Connell, Laviolette, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Guay, David and Roy—22.

Nays: Clearihue, Giroux, Ward and Nault—4.

29.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Proulx to amend by-law No. 74, the same was ordered to be struck.

30.—The order of the day being read to consider notices of motion by Ald. Houlé, for (1) *re* buildings on Crémazie park; (2) *re* buildings on Palais street.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare by-laws in accordance with said notices of motion and to give said by-laws their rank on the order of the day.

31.—On motion of Ald. M. MARTIN, seconded by Ald. LAVIOLETTE, it was

Resolved: That His Worship the Mayor be requested to put as the 2nd order of the day at the next meeting, item 29 of the present order of the day.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DESERRES,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING, 22nd OF OCTOBER

ORDER OF THE DAY

REPORT

1. *Hygiene and Statistics.*—To allow F. Robertson to erect a stable.

MOTION.

2. *Martin, M.*—*Re* wages of laborers.

BY-LAWS.

3. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Dorchester Street and on other streets. (Yates).
4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Sadler).
5. 3rd reading of a by-law to annex a portion of Sault-au-Recollet. (Lavallée).

REPORT.

6. *Road.*—To erase homologated line of south side of Lagauchetière Street.

MOTIONS.

7. *Dagenais.*—To compel Abattoir Companies to pay salary of an inspector.
8. *Marin.*—To repeal a certain resolution *re* stable on Mackay St.

BY-LAWS.

9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 49. (Houlé).
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210. (Carter).
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* stables. (Dagenais).
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* sale of unredeemed articles. (Proulx).

13. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Leclaire).
14. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement imposant une taxe sur les poteaux, etc. (Nault).
15. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* fonds de retraite pour les employés municipaux. (Gadbois).
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Yates).
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 354. (Gadbois).
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour permettre à la Cie du Chemin de fer Electrique des Comtés du Sud de pénétrer dans la Ville. (J.-B.-A. Martin).
19. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* la Cie M. L. H. & P. (J.-B.-A. Martin).
20. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50. (Larivière).
21. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340. (Larivière).

MOTIONS.

22. *Martin, J. B. A.*—Pour amender le règlement No. 343.
23. *O'Connell.*—Pour permettre à la compagnie "Montreal Steel Works" de poser un tuyau le long de la rue St. Etienne.
24. *Lapointe, N.*—Pour permettre à la Cie des Tramways de construire un tunnel au-dessous de la rue Notre-Dame.

RAPPORT.

25. *Voirie.*—Pour changer les noms de certaines rues.

MOTIONS.

26. *Leclaire.*—Pour amender le règlement No. 240.
27. *Payette.*—Pour amender la règle 115.

REGLEMENTS.

28. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie du chemin de fer du Grand Tronc de construire un tunnel au-dessous de la rue McGill. (Larivière)
29. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 343. (Yates).
30. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement fixant le poids du pain. (Houlé).
31. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie des tramways d'établir un transbordeur de charbon. (Larivière).

MOTIONS.

32. *Gallery.*—Pour abroger la résolution nommant une Commission Spéciale des Passages à niveau.
33. *Gadbois.*—Pour une règle du Conseil *re* droit de demander que l'étude des rapports qui sont présentés soit différée.
34. *Dagenais.*—Pour amender le règlement No 268.
35. *Labrecque.*—Pour nommer une nouvelle Commission permanente.

REGLEMENTS.

36. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur le parc Crémazie. (Houlé).
37. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur la rue du Palais. (Houlé).

L. O. DAVID,
Greffer de la Ville.

13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Leclaire).
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to levy a tax on poles, etc. (Nault).
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* pension fund for civic employes. (Gadbois).
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Yates).
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 354. (Gadbois).
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Southern Counties Electric Railway to enter the City. (J. B. A. Martin).
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* M. L. H. & P. Co. (J. B. A. Martin).
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Larivière).
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 340. (Larivière).

MOTIONS.

22. *Martin, J. B. A.*—To amend by-law No. 343.
23. *O'Connell.*—To allow Montreal Steel Works to lay a pipe along St. Etienne Street.
24. *Lapointe, N.*—To allow M. S. Ry. Co. to construct a tunnel under Notre Dame Street.

REPORT.

25. *Road.*—To change the names of certain streets.

MOTIONS

26. *Leclaire.*—To amend by-law No. 240.
27. *Payette.*—To amend Rule 115.

BY-LAWS

28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow G. T. R. Co. to construct a tunnel under McGill Street. (Larivière).
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 343. (Yates).
30. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to fix the weight of bread. (Houlé).
31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the M. S. R. Co. to erect a coal conveyer. (Larivière).

MOTIONS.

32. *Gallery.*—To repeal resolution appointing Special Committee on level crossings.
33. *Gadbois.*—For a Rule of Council *re* right to call "Next Meeting."
34. *Dagenais.*—To amend by-law No. 268.
35. *Labrecque.*—To appoint a new Standing Committee.

BY-LAWS

36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Cremazie Park. (Houlé).
37. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Palais Street. (Houlé).

L. O. DAVID,
City Clerk.



Proclamation

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'après la clôture de l'élection pour la charge d'échevin No 1, quartier Ouest, pour laquelle il y avait contestation, qui a eu lieu vendredi, le 12 octobre 1906, et après l'examen et l'addition finale des suffrages, d'après les relevés fournis par les différents sous officiers-rapporteurs nommés pour les divers bureaux de votation, qui a eu lieu lundi, le 15ème jour d'Octobre courant, et après l'expiration du délai fixé par la loi pour un décompte devant un juge, j'ai constaté que M. H.-Markland Molson, banquier, 336 rue de la Montagne, a obtenu la majorité des suffrages donnés;

Je déclare en conséquence, ledit M. H.-Markland Molson dûment élu pour ladite charge d'échevin No 1, quartier Ouest.

L.-O. DAVID,
Officier Rapporteur.

HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 20 octobre 1906.



Aux Entrepreneurs

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour réparations aux hôtels de ville de Sainte-Cunégonde et de Saint-Henri" seront reçues au bureau du greffier de la Ville, Hôtel de Ville, jusqu'à midi, vendredi, le 26 courant, pour certaines réparations à faire auxdits édifices.

Les plans et devis pour ces travaux ont été préparés par M. L.-R. Montbriant, architecte, et pourront être examinés à son bureau, No 230, rue Saint-André.

Un dépôt équivalent à 10 pour cent du prix demandé pour l'exécution des travaux en question, sous forme d'un chèque accepté, à l'ordre du trésorier de la Ville de Montréal, devra accompagner chaque soumission.

La Commission ne s'engage à accepter aucune soumission, pas même la plus basse.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 16 octobre 1906.



Ferme Amos

Agrandissement de la Ferme Amos dans le quartier St-Denis de la Cité de Montréal.
(aux fins d'établir un parc.)

AVIS AUX CONTRIBUABLES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de contribution foncière spéciale pour l'agrandissement de la Ferme Amos, dans le quartier Saint-Denis de la Ville de Montréal, est complété et est maintenant déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière sont par le présent sommées d'en payer le montant au soussigné, à son bureau, dans les dix jours de cette date, sans autre avis.

W. ROBB,
Trésorier de la Ville.

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 16 octobre 1906.



Proclamation

PUBLIC NOTICE is hereby given that, after the close of the election for the office of Alderman No. 1, West ward, for which there was a contest, held on Friday, the 12th October 1906, and after the examination and final addition of the votes cast, according to the statements furnished by the different deputy returning-officers appointed for the several polls, which took place on Monday, the 15th October inst., and after the expiration of the delay fixed by law for a recount before a judge, I ascertained that Mr. H. Markland Molson, banker, 336 Mountain street, had obtained the majority of the votes cast;

I therefore declare the said H. Markland Molson duly elected for the said office of Alderman No. 1, West ward.

L. O. DAVID,
Returning Officer.

CITY HALL,
Montreal, 20th October 1906.



To Contractors

Sealed tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for repairs to the Town halls of Ste. Cunégonde and St. Henry" will be received at the office of the City Clerk, City Hall, up to noon, Friday, the 26th inst., for certain repairs to be made to the said town halls.

The plans and specifications for such works have been prepared by Mr. L. R. Montbriant, architect, and may be examined at his office, No. 230 St. André street.

A deposit equal to 10 per cent of the price asked for the works in question, in the form of an accepted cheque, to the order of the City Treasurer, must accompany each tender.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender.

L. O. DAVID,
City Clerk

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 16th October 1906.



Amos Farm

Enlargement of the Amos Farm in the St. Denis Ward of the City of Montreal. (for the purpose of establishing a park.)

NOTICE TO RATEPAYERS

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Roll of Special Assessment for the enlargement of the Amos Farm in St. Denis ward of the City of Montreal, is completed and is now deposited in the office of the undersigned, at the City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for the payment of any tax or assessment are required to pay the amount thereof to the undersigned at his said office, within ten days from this date, without further notice.

W. ROBB,
City Treasurer

CITY TREASURER'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 16th October 1906.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 13 Octobre, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 13th October, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année. From the be- ginning of the year.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases	Deaths	Cases.	Deaths	
Fièvre typhoïde.....	10	2	538	79	.....Typhoid Fever
Variole.....			5		.....Smallpox
Varicelle.....			81		.....Chickenpox
Rougeole.....	40	3	1156	46	.....Measles
Scarlatine.....	5		178	2	.....Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	20	2	462	86	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	3		218	88	Whooping-Cough
Tuberculose.....	14	12	744	627	Tuberculosis
Pneumonie.....		8		422	Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }		24		1433	Enteritides, diarrh cholera infantum.
Autres maladies.....	5	83	49	3043	Other diseases..
Total.....	97	134	3441	5826	Total
Illégitimes.....				416	.....Illegitimates
				6242	

TUBERCULOSE.	TUBERCULOSIS.
Visites.....	98..... Visits
Désinfections.....	9..... Disinfections
Crachoirs hygiéniques distribués.....	620..... Sanitary cuspidors distributed

MESURES PRÉVENTIVES.	PREVENTIVE MEASURES
Maisons désinfectées.....	.....Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	37 Houses in an unhealthy condition
Isolements domiciliaires.....	.....Houses isolated
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	.....Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	.....Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	.....Vaccinations verified in factories
Vaccinations.....	.....Vaccinations
Revaccinations.....	.....Revaccinations
Avis légaux.....	59..... Notices served
Actions intentées.....	1..... Prosecutions
Jugements obtenus.....	2..... Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	12..... Privies cleaned

ABATTOIRS Abattus.	ABATTOIRS. Slaughtered.
Bœufs.....	1787..... Cattle
Veaux.....	726..... Calves
Moutons.....	3459..... Sheep
Cochons.....	3828..... Hogs
Confiscations.	Confiscations
Bœufs.....	6..... Cattle
Veaux.....	0..... Calves
Moutons.....	2..... Sheep
Cochons.....	0..... Hogs
Foies.....	4 lbs..... Livers
Viande meurtrie.....	200 lbs..... Bruised meats

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphthéria.	Scarlatine.	Autres cas.	Other cases.	Majeurs.	Of age	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.....										.....Patients admitted
Patients guéris.....										.....Patients cured
Patients décédés.....										.....Patients who died
Patients actuels.....										.....Patients now confin.

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES	
Visites régulières.....	1437..... Regular visits
Visites spéciales.....	392..... Special visits
Secondes visites.....	188..... Second visits
Logements visités.....	1490..... Dwelling visits
Autres bâtiments.....	270..... Other buildings
Etables et écuries.....	121..... Stables
Caves.....	550..... Cellars
Cours.....	929..... Yards
Ruelles.....	41..... Lanes
Latrines.....	126..... Privies
Amas de fumier.....	17..... Accumulations of manure
Plaintes des citoyens.....	150..... Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	117..... Complaints founded
Plaintes non fondées.....	33..... Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	106..... Orders given to abate nuisances

Maisons malpropres.....	43..... House duty
Canaux neufs.....	25..... New drains
Permis de plomberie.....	2..... Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	27..... Plumbing certificates issued
Jours à d'autres fonctions.....	35..... Days on other work
Epreuves des drainages.....	858..... Drainage tests
Egouts.....	2657..... Sewers
Evers.....	2657..... Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	1770..... Waste-pipes
Water-closets.....	1629..... Water-closets
Tuyaux de vidange.....	1770..... Refuse pipes
Ventilation.....	72..... Ventilation
Chambres noires.....	155..... Dark rooms
Sous-sols.....	16..... Basements
Secondes avis.....	28..... Second notices
Terrains vacants.....	..... Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS	Lait. Milk.	Pain Bread.	Viande. Meat.	Poisson. Fish.	Fruits, Lég et Glace. Fruits, Vege- table & Ice.	FOOD INSPECTION.
Inspections.....	120	54	328	22	270	..... Number of inspections
Echantillons examinés.....	18					..... Samples examined
Analyses.....	2					..... Analysis
Plaintes.....						..... Complaints
Avis.....			401 lbs	28 lbs	1025 lbs	..... Notices
Confiscations.....	1					..... Confiscations
Condamnations.....	4.1%					..... Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité. 1030.1					{ Butter fat. Density. } Average quality

DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	22	15	1592	..... From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	5	5	361	..... From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	8	4	819	..... From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	6	3	376	..... From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	2	5	429	..... From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	3	7	361	..... From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	4	2	303	..... From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	1	4	165	..... From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	3	3	144	..... From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....	1	1	40	..... From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	0	0	81	..... From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....			4	..... From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	2	5	153	..... From 15 to 20 years	Total.....	67	67	5826	..... Total.
De 20 à 30 ans.....	3	4	368	..... From 20 to 30 years	Illégitimes.....			416	..... Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	3	4	322	..... From 30 to 40 years				6242	
De 40 à 50 ans.....	4	5	308	..... From 40 to 50 years					

NAISSANCES.	Semaine — Week		(Depuis 1er Janvier) (From 1st January)	BIRTHS.	
	Masculin Féminin				
	Male	Female			
Canadiens.....	Français.....	43	43	3207	} Canadian
	Anglais.....	11	9	749	
	Irlandais.....	10	9	506	
	Ecossais.....	1	3	238	
Autres nationalités.....		3	2	511	} Other nationalities
Illégitimes.....					} Illegitimates
Total.....		68	65	5211	..... Total.

L. LABERGE { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.
Health Superintendent.

Service Météorologique.

Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 17 Octobre à 12 hrs p. m.
Weekly report ending Wednesday, October 17th Midnight.

	Oct. 11	Oct. 12	Oct. 13	Oct. 14	Oct. 15	Oct. 16	Oct. 17
THERMOM.	Maximum...	47	46	54	62	66	60
	Heure.-Hour	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.
	Minimum...	39	37	39	46	51	49
BAROM.	Maximum...	29.965	30.364	30.534	30.461	30.342	30.373
	Heure.-Hour	11 p. m.	11 p. m.	7 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	11 a. m.
	Minimum...	29.753	30.074	30.454	30.300	30.48	30.330
HYGROM.	Maximum...	91	74	73	69	88	86
	Heure.-Hour	11 p. m.	7 p. m.	3 a. m.	7 a. m.	11 p. m.	7 a. m.
	Minimum...	50	43	42	50	65	72
VENT-WIND	Vélocité. Max.	17	22	10	14	7	18
	Velocity.						
	Heure.-Hour	8 p. m.	12 a. m.	5 p. m.	1 p. m.	12 p. m.	7 a. m.

JAMES FERNS { Surintendant.
Superintendent.

Service des Alarmes d'Incendie.

Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 17 Octobre à 12 p. m.
Weekly report ending Wednesday, October 17th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avertisseur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Denis.....	Oct. 11 '06	993	10.08		10.20
St. Denis.....	" 11 "	917	10.41		10.51
Hochelaga.....	" 12 "	845		2.34	2.49
St. Ann's.....	" 12 "	355		10.15	10.22
St. Cunégonde..	" 13 "	43	7.51		
St. Gabriel.....	" 13 "	255		8.15	8.22
Lafontaine.....	" 15 "	571	8.47		9.03
St. Louis.....	" 15 "	Telephone		3.50	No 6 to 44 St. Louis Sq
Lafontaine.....	" 15 "	558		7.52	8.01
East.....	" 16 "	Telephone	3.10		No 2 to wharf opp. Bonsecours Mark
St. Louis.....	" 16 "	626	9.50		10.14
St. Ann's.....	" 16 "	Telephone	11.37		No 1 to 36 Grey Nun
St. James.....	" 16 "	521		2.17	3.03
St. Andrew's....	" 16 "	416		7.41	7.50
Papineau.....	" 17 "	714	8.42		8.51
St. Ann's.....	" 17 "	323		1.52	2.03
St. Lawrence..	" 17 "	19		6.14	6.19

JAMES FERNS { Surintendant.
Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 10 Octobre à 12 h. p. m. Weekly report ending Wednesday, October 10th, at 12 p. m.

Date.	Heure Hour.	Avertisseur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpo- se occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Ocupant. Tenant.	Dom- mages. Damages	Ont répon- dus à l'ap- pel (stat'n. Resp'd to call (stat.
Oct. 11	10.08 a. m.	993	2471 Labelle.....	St. Denis.....	Field.....	Field.....	Boiling tar....	M. Collette.....	None...	18
" 11	10.41 a. m.	917	367 Blv. St-Joseph	St. Denis.....	Brick.....	Restaurant.....	Electric wires	T. Lapre.....	Slight...	17
" 11	5.35 p. m.	Still	432 Notre Dame W	St. Anns.....	".....	Dwelling.....	Stove.....	Wm. Smith.....	".....	4
" 12	9.00 a. m.	Still	21 Boyer.....	Duvernay.....	".....	".....	Boiling tar....	M. Payment.....	None...	16
" 12	2.24 p. m.	845	40 Montgomery...	Hochelaga.....	Wood.....	Shed.....	Matches.....	A. Laliberty.....	Slight...	19
" 12	10.15 p. m.	355	606 Notre Dame W	St. Anns.....	".....	Shoe Store.....	Hot Ashes.....	L. Leibervitch..	".....	412
" 13	7.51 a. m.	43	113 Duvernay.....	St. Cunégonde	".....	Dwelling.....	Matches.....	M. St. Cyr.....	None....	22
" 13	6.45 p. m.	Still	124 Grand Trunk..	St. Anns.....	".....	".....	Chimney.....	M. Thompson....	".....	9
" 13	8.15 p. m.	255	53 Manufacture...	St. Anns.....	".....	".....	Unknown.....	O. Cambell.....	Slight...	9-15
" 15	8.47 a. m.	571	Mercier lane.....	Lafontaine.....	Street.....	Street.....	Boiling tar....	M. Gratton.....	None....	11
" 15	3.20 p. m.	Still	59 St. Peter.....	West.....	Stone.....	Leather Store..	Furnace.....	Beadmore Co...	Slight...	1
" 15	3.50 p. m.	Phone	44 St. Louis square	St. Louis.....	".....	Dwelling.....	Chimney.....	T. Matoff.....	None....	6
" 15	6.12 p. m.	Still	117 Craig West...	St. Lawrence..	Wood.....	Automobiles...	Gasoline.....	Wilson Co.....	Slight...	20
" 15	7.52 p. m.	558	163 St. Hubert...	Lafontaine.....	Stone.....	Dwelling.....	Unknown.....	N. Faulkner....	".....	6, 11
" 16	3.10 a. m.	Phone		East.....	".....	".....	Phone False...	".....	".....	2
" 16	9.50 a. m.	626	194 Laval.....	St. Louis.....	Brick.....	Shed.....	Unknown.....	M. Labelle.....	Slight...	14
" 16	11.37 a. m.	Phone		St. Anns.....	".....	".....	Unknown.....	Phone False...	".....	1
" 16	2.17 p. m.	521	476 Dorchester Est	St. James.....	Stone.....	Dwelling.....	Unknown.....	J. Lamoureux...	Slight...	7, 8, 4
" 16	7.41 p. m.	416	705 Dorchester W.	St. Andrews..	".....	".....	Boiling tar....	H. Reddy.....	None....	10
" 17	8.42 a. m.	714	865 Craig Est.....	Papineau.....	Brick.....	Soap Factory...	Steam Pipe....	Hearle Soap Co.	Slight...	7, 8

Z. BENOIT,

Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS.— TRANSFERS OF PROPERTIES.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

Table listing property transfers for Hochelaga & Jacques-Cartier. Columns include Quartier (Ward), No. d'enregistrement (Registration Number), Date de l'enregist. (Date of registration), Date du Contrat (Date of Deed), Vendeur (Vendor), Acquéreur (Purchaser), No. du Cadastre (Cadastral Number), Etendue—Area, Rue—Street, Genre—Descr. (Type—Description), and Prix (Price).

MONTREAL—EST.

MONTREAL—EAST.

Table listing property transfers for Montreal—Est. Columns include Quartier (Ward), No. d'enregistrement (Registration Number), Date de l'enregist. (Date of registration), Date du Contrat (Date of Deed), Vendeur (Vendor), Acquéreur (Purchaser), No. du Cadastre (Cadastral Number), Etendue—Area, Rue—Street, Genre—Descr. (Type—Description), and Prix (Price).

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.*—TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*
MONTREAL-OUEST. MONTREAL-WEST.

Quartier. Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.— <i>a.</i> —Descrip.	Prix. Price.
St. Andrew..	142989	11 Oct. 1906	22 août 1906	De F. A. Hudson.....	De A. E. K. Rollason.	1565-22.....	2160	Kinkora.....	B	\$ 9300 00
"	142990	11 " "	1 Oct. 1906	J. Bailey.....	Suce. G. Irving.....	P 1628 O &c.....	3803	Bayle.....	B	17400 00
"	142991	11 " "	5 Oct. "	Succ. J. Moore.....	Miss K. M. Lighthall.	1574-8.....	1602	Overdale.....	B	3000 00
"	142992	11 " "	10 " "	Miss E. G. Roddick & al	W. W. Craig.....	1702-10.....	30159	Bishop.....	B	13600 00
St. Joseph...	142999	15 " "	12 " "	De J. Conway.....	Montreal Loan and Mortgage Co.	P 86-36-87-30.....	16126	Coursol.....	B	1400 00
St. Ann's...	143002	16 " "	4 " "	W. Henry.....	J. Woodfine.....	404-13.....	2720	Conway.....	B	600 00
St. George...	143009	17 " "	10 " "	Succ. J. Moore.....	H. J. Ross.....	P 1824.....	4183	University.....	B	7000 00
"	143010	17 " "	10 " "	"	L. J. Reay.....	P 1824.....	2090	"	B	4000 00
"	143011	17 " "	11 " "	"	De J. Johnstone.....	P 1824.....	2090	"	B	4000 00

{ B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrateur de la Ville.—Registrar

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 17 Octobre 1906.

Issued during the week ending the 17th October, 1906.

Date.	No. du Permis. <i>a</i> Permit Number.	Endroit.—Location.		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Adresse du Propriétaire Owner's address	Genre. Description	Coût. Cost.	
		No.	Rue.—Street.						
Oct. 11	1725 N..	Fourth Ave	Rosemount	172-1330	St. Mary	Methodist Church...Box	29 Côte Visitation	1 church.....	\$ 600 00
"	1726 N..	Ninth	"	172-843	"	Valentine Hugh.....	284b Dufferin...	2 logements....	1,000 00
"	1727 N..	Laurier.	"	331 sub. 262	St. Denis	Lafrance J. E.....	702 P. Lafontaine	Étal de boucher.	500 00
"	1728 N..	Hogan.	"	pt 2567	Hochelaga	Dulude O.....	1518 Ontario Est	1 hangar.....	150 00
"	1729 N..	Bordeaux.	"	615 sub. 23	Ste. Marie	Lapierre A. H.....	51 M. S. H. Bldg	2 logements....	2,666 00
"	1730 N..	"	"	"	"	"	"	"	2,666 00
"	1731 N..	"	"	"	"	"	"	"	2,700 00
"	1732 N..	Palm.	"	1704-306	St. Henri	Lapierre Louis.....	67 Palm.....	"	800 00
"	1733 N..	St. André.	"	7.....	St. Denis	Nutland Geo.....	515 Hutchison...	"	3,000 00
"	1734 N..	Palm	"	1704-304	St. Henri	Charlebois Chs.....	122 Av. Elizabeth	"	3,500 00
"	12 1735 N.	Aylwin & Duquette	"	29-260	Hochelaga	Varin Victor.....	316 Aylwin.....	"	5,000 00
"	12 1736 N.	Christophe Colomb	"	229 sub. 8	Duvernay	Deslongchamps Ls.	519 Champlain..	"	5,000 00
"	12 1737 N.	Ste. Catherine Est	"	615 sub. 23	Papineau	Papeau N.....	257 Lagautière..	"	1,500 00
"	13 1738 N.	Ruelle Fullum	"	1354	Ste. Marie	Lespérance D.....	26 ruelle Fullum	3 logements....	1,500 00
"	13 1739 N.	Marquette	"	339-448	St. Denis	Dagenais J. R.....	574 Mentana.....	"	1,550 00
"	13 1740 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,550 00
"	13 1741 N.	"	"	339-450-455	"	Vallières S. D.....	1049 St. Hubert.	"	1,500 00
"	13 1742 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	13 1743 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	13 1744 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	13 1745 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	13 1746 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	13 1747 R.	rear	Hanover	522	St. George	Morgan Hy.....	Phillips Square	1 shed.....	2,000 00
"	13 1748 N.	Alexander	"	pt 1663	St. Lawrence	Southam Ltd.....	4 Donagiam.....	1 factory.....	35,000 00
"	13 1749 N.	51	St. Luke	657	St. Andrew	Scott Geo.....	2 Souvenir.....	3 dwelling.....	6,000 00
"	13 1750 N.	Osborne	"	3 sub. 27	St. George	C. P. R.....	City.....	1 dépôt.....	38,000 00
"	13 1751 N.	Marquette	"	29 sub. 48)	St. Denis	Lefeman Jos.....	2150 Papineau..	1 logement....	400 00
"	13 1752 N.	Cuvillier	"	8-646-647	Hochelaga	Brunel Adel.....	22a Rose.....	"	1,700 00
"	13 1753 N.	Huntly	"	"	St. Denis	Baugh E. L.....	107 St. James..	"	1,500 00
"	15 1754 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	15 1755 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	15 1756 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	15 1757 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	15 1758 N.	"	"	"	"	"	"	"	1,500 00
"	15 1759 R.	26	Butternut	264	St. Henri	Ducap A.....	26 Butternut...	"	400 00
"	15 1760 N.	Labelle	"	263	St. Denis	Beaudin Ls.....	1748 Labelle...	"	600 00
"	15 1761 N.	"	"	2506	"	J. Charbonneau..	556 Alma.....	"	600 00
"	15 1762 N.	Notre Dame	"	453	St. Cunégonde	Montr'l Rolling Mills Co.	Notre Dame...	"	25,000 00
"	15 1763 N.	Dorion	"	453	Papineau	Cleroux G.....	1091 DorchesterE	"	2,500 00
"	15 1764 N.	"	"	182 N.	"	Cleroux G.....	"	3 logements....	2,500 00
"	15 1765 N.	Lasalle	"	2774	St. Denis	Bouchard Jos.....	425 Champlain..	"	2,000 00
"	15 1766 N.	Iberville	"	209 p. 22.	St. Marie	Bernier Ald.....	1424 Sherbr'ke E.	"	1,200 00
"	15 1767 N.	St. Denis	"	273	St. Denis	Caisse Max.....	1156 St. André..	"	3,500 00
"	16 1768 N.	Des Carrières	"	2630	"	Lalonde Alp.....	86a Champ Mars	"	2,000 00
"	16 1769 N.	Morin Ave	"	1694-1675	"	Bélangier Ovide.	2542 Labelle....	"	500 00
"	16 1770 N.	Catherine West	"	pt 1630	St. George	Robinson James.	McGill.....	6 stores.....	16,000 00
"	16 1771 R.	1149	Dorchester	893	St. Andrew	Shaughnessy Sir Thos.	1147 Dorchester.	1 dwelling....	8,000 00
"	16 1772 R.	628	Hôtel-de-Ville.	1559	St. Louis	Milman M.....	402 St. Laurent.	"	300 00
"	16 1773 N.	King	"	1559	St. Ann's	Meldrum Bros.....	Wellington.....	1 stable.....	6,900 00
"	16 1774 N.	M	ontée du Zouave	29 p. 746	St. Louis	Gagnon Art.....	101 St. Denis...	3 logements....	6,000 00
"	16 1775 N.	"	Hogan.	148	Hochelaga	St. George W.....	1317 Ontario Est.	"	3,000 00
"	16 1776 N.	Joliette	"	23-259	"	Hochu Ls.....	156 Aylwin.....	"	2,500 00
"	16 1777 R.	387	Rivad.	15 sub. 247	St. J.-Bte	Lenoir Tho.....	1074 Berri.....	"	300 00
"	17 1778 R.	524	Mt Royal	14-p. 30	"	Lamarche T. B.	524 Mt Royal...	"	700 00
"	17 1779 R.	"	Fulford	130	St. Joseph.	Cousineau E.....	101 Delisle....	"	300 00
"	17 1780 N.	"	Rachel	156-8	Duvernay	Charest Q.....	1159 St. Denis..	"	3,200 00
"	17 1781 N.	"	Walker	385	St. Henri	Arsenault A.....	660 St. Antoine.	"	2,000 00
"	17 1782 R.	79	Dufferin	7-141	Duvernay	Roger Art.....	79 Dufferin....	"	250 00
"	17 1783 N.	909	De Flairimont	7-296	St. Denis	Quevillon F. X.	1580 St. Hubert.	1 étal boucher.	1,400 00
"	17 1784 N.	614	Garnier	242-321	"	Barrette Jos.....	614 Garnier....	3 logement....	1,400 00
"	17 1785 R.	695	Sanguinet	"	St. Louis	Ram B.....	115a Dominique.	"	700 00
"	17 1786 N.	"	Charlotte	308	"	Joslow M.....	2 Market Sqr....	1 stable.....	3,500 00
"	17 1787 N.	"	"	"	"	"	"	1 bakery.....	3,500 00

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

ALEX. DÉCARIE

Député Asst.-Inspecteur des Edifices.—Deputy Asst.-Inspector of Buildings.